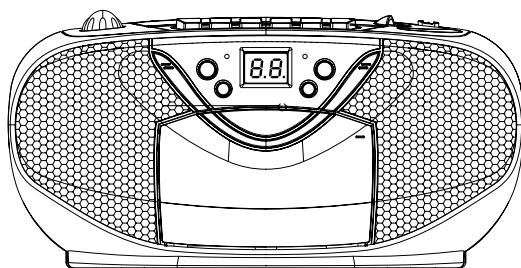


DENVER[®]

*TCD-33 / TCD-33C /
TCD-33 BLACK*

CD/Cassette/Radio Portable Player



INSTRUCTION MANUAL

WARNING

1. WARNING : Please refer the information on exterior bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the apparatus.
2. WARNING : To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall not be placed on apparatus.
3. WARNING: The battery (battery or batteries or battery pack) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
4. WARNING: The mains plug is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



5. Invisible laser radiation when open and interlocks defeated. Avoid exposure to beam of laser.



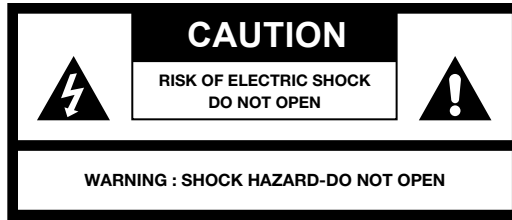
6.  Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.
7. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
8. Attention should be drawn to environmental aspects of battery disposal.
9. Use of the apparatus in moderate climates.
10. The rating and marking information are located at the bottom of the unit.
11. Excessive sound pressure from earphone and headphones can cause hearing loss.
12. The mains plug of unit should be obstructed or should be easily accessed during intended use.
13. To be completely disconnect the power input, the mains plug of apparatus shall be disconnected from the mains.
14. The power cable/disconnect device shall remain easy to operate/disconnect.

CAUTION

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
Replace only with the same or equivalent type

WARNING

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

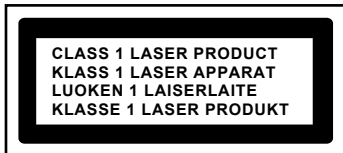


LIGHTING FLASH WITH ARROWHEAD SYMBOL -
within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the products enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



EXCLAMATION POINT - within an equilateral triangle, is used to indicate that a specific component shall be replaced only by the component specified in that documentation for safety reason.

The following label has been affixed to the unit, listing the proper procedure for working with the laser beam:



CLASS 1 LASER PRODUCT LABEL -

This label is attached to the place as illustrated to inform that the apparatus contains a laser component.



WARNING LABEL INFORMING OF RADIATION -

This label is placed inside the unit. As shown in the illustration. To warn against further measures on the unit. The equipment contains a laser radiating laser rays according to the limit of laser product of class 1.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. **READ INSTRUCTIONS** - All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
2. **RETAIN INSTRUCTIONS** - The safety and operating instruction should be retained for future reference.
3. **HEED WARNINGS** - All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. **FOLLOW INSTRUCTIONS** - All operating instructions should be followed.
5. **WATER AND MOISTURE** - The appliance should not be used near water, for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, swimming pool or in a wet basement.
6. **VENTILATION** - The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. Do not place on bed, sofa, rug or similar surface that may block the ventilation openings, in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
7. **HEAT** - The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
8. **POWER SOURCE** - The appliance should be connected to power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
9. **POWER CORD PROTECTION** - Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them.
10. **POWER LINES** - An outdoor antenna should be located away from power lines.
11. **OBJECT and LIQUID ENTRY** - Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
12. **ESD WARNING** - The display does not function properly or no reaction to operation of any the control may due to the electrostatic discharge. Switch off and unplug the set. Reconnect after a few seconds.
13. **DAMAGE REQUIRING SERVICE** - The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
 - a. The power-supply cord or plug has been damaged.
 - b. Objects have fallen into, or liquid has been spilled into the appliance enclosure.
 - c. The appliance has been exposed to rain.
 - d. The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
 - e. The appliance does not appear to operate normally.
14. **SERVICING** - The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the user operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

Notes:

- a. Dirty or scratched CD may cause a skipping problem. Clean or replace the CD.
- b. If an error display or malfunction occurs, disconnect the AC cord and remove all the batteries. Then turn the power back on.

BEFORE OPERATION

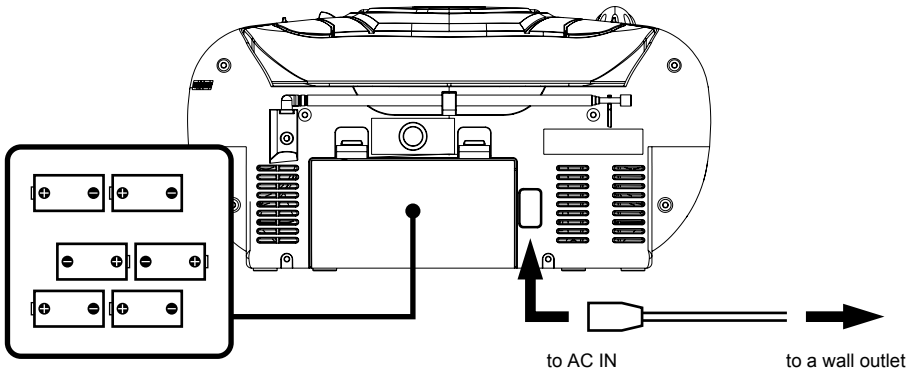
Notes: CONCERNING COMPACT DISCS.

Since dirty, damaged or warped discs may damage the appliance, care should be taken of the followings items:

- a. Usable compact discs. Use only compact disc with the mark shown below.
- b. CD compact disc only with digital audio signals.



POWER SOURCES



Insert 6 x "C" size batteries
into the battery compartment

AC POWER

You can power your portable system by plugging the detachable AC power cord into the AC inlet at the back of the unit and into a wall AC power outlet. Check that the rated voltage of your appliance matches your local voltage. Make sure that the AC power cord is fully inserted into the appliance.

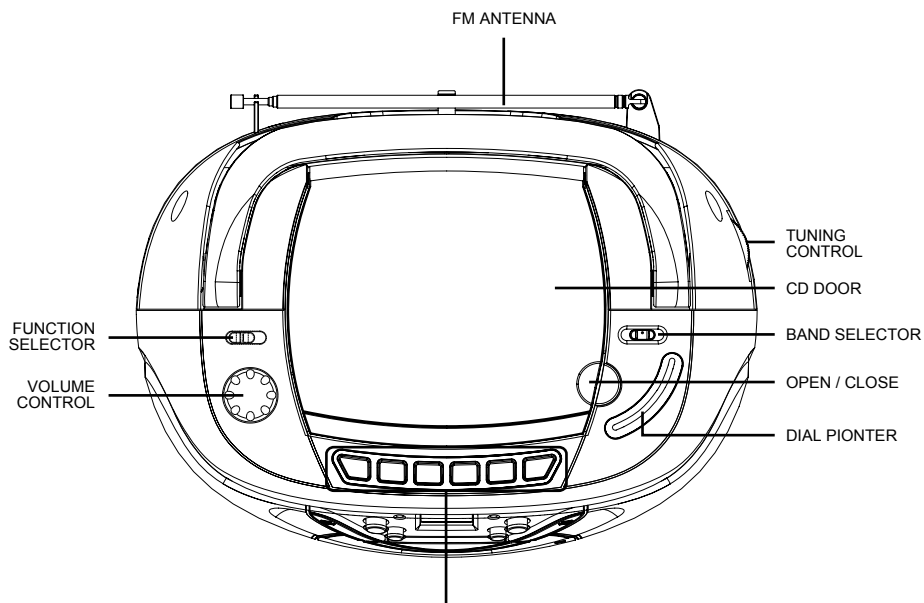
BATTERY POWER

Insert 6 x "C" size batteries into the battery compartment. Be sure that the batteries are inserted correctly to avoid damage to the appliance. Always remove the batteries when appliance will not be used for a long period of time, as this will cause leakage to the batteries and subsequently damage to your set.

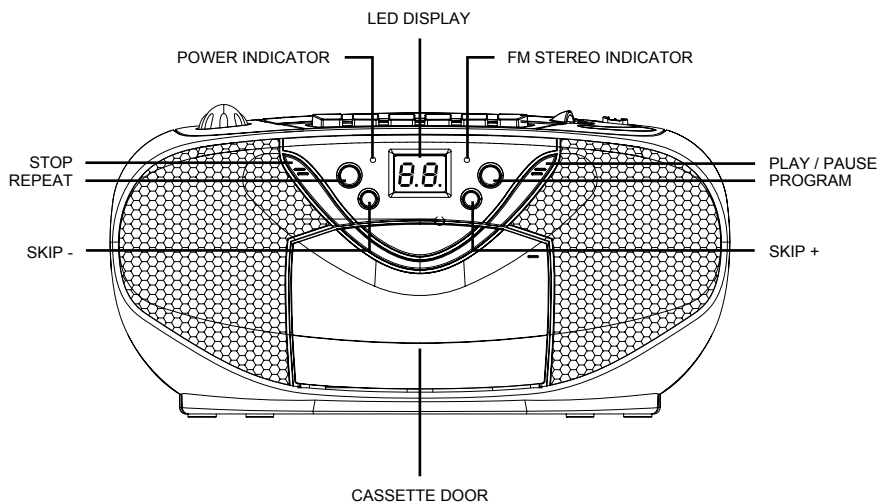
Notes:

- Use batteries of the same type. Never use different types of batteries together.
- To use the appliance with batteries, disconnect the AC power cord from it.

LOCATION OF CONTROL



TAPE BUTTONS - PAUSE, STOP / EJECT, FAST FORWARD, REWIND, PLAY, RECORD



RADIO OPERATION

GENERAL OPERATION

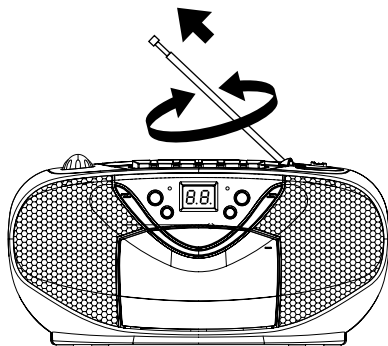
1. Set the "FUNCTION" selector to "RADIO" mode.
2. Select desired band by using the "BAND" selector.
3. Adjust radio frequency to your desired station by using the "TUNING" control.
4. Adjust the "VOLUME" control to the desired level.

FM / FM-STEREO RECEPTION

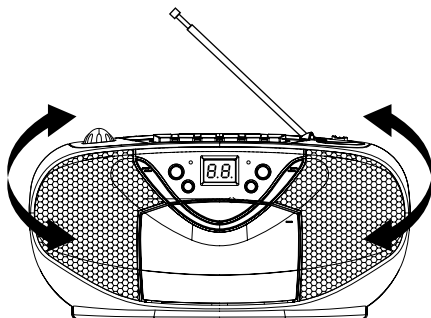
- Set the "BAND" selector to FM mode for MONO reception.
- Set the "BAND" selector to FM ST. mode for FM STEREO reception. The Stereo indicator light up to show FM ST. mode.

FOR BETTER RECEPTION

- Reorient the antenna for better reception.



- Reorient the appliance to get better FM reception.



TAPE OPERATION

GENERAL OPERATION

PAUSE 	Press to stop playing tape operation temporarily. Press again to resume tape operation.
STOP / EJECT ■▲	Press to stop tape operations. Press again to open the cassette door after the tape spools stop turning.
FAST FORWARD ◀◀ & REWIND ▶▶	Press to start rapid tape winding either forward or reverse direction.
PLAY ▶	Press to start playing tape.
RECORD ●	Press it together with "PLAY" button to start recording.

PLAYBACK

1. Set the "FUNCTION" selector to "TAPE" mode.
2. Press the "STOP / EJECT" button to open the cassette door and insert your tape.
3. Close the cassette door.
4. Press the "PLAY" button to start playing tape.
5. Adjust the "VOLUME" control to the desired level.
6. Press the "PAUSE" button when you want to stop playing tape operation temporarily.
7. Press the "STOP / EJECT" button when finished.

RECORDING

1. Press the "STOP / EJECT" button to open the cassette door and insert a blank tape.
2. Select the source you want to record.
To record from radio - Set the "FUNCTION" selector to "RADIO" mode and adjust the desired station.
To record from CD - Place a disc on the CD compartment. Set the "FUNCTION" selector to "CD" mode and select the desired track.
3. Press the "RECORD" button together with the "PLAY" button to start recording.
4. Press the "STOP / EJECT" button when finished.

CD OPERATION

GENERAL OPERATION

PLAY / PAUSE ►||

Press to start playing CD disc.
Press again to stop playing CD operation temporarily.
Press again to resume playback.

SKIP + ►► &
SKIP - ◀◀

Press to go to the next track or back to the previous track.
Press and hold while playing until you find the point of the sound.

STOP ■

Press to stop all CD operation.

PLAYBACK

1. Set the "FUNCTION" selector to "CD" mode.
2. Open the CD door and place a CD disc with the label up in the CD compartment.
3. Close the CD door.
4. Focus search is performed if disc is inside. Total number of tracks is read and appears on the display.
5. Press the "PLAY / PAUSE" button to start playing CD disc.
6. Adjust the "VOLUME" control to the desired level.
7. Press the "PLAY / PAUSE" button again when you want to stop playback temporarily.
8. Press the "STOP" button when finished.

CD OPERATION

PROGRAM

Up to 20 tracks can be programmed for disc play in any order.

Be sure to press the "STOP" button before use.

1. Press the "PROGRAM" button, the display will show "01" and flash.
2. Select desired track by using the "SKIP +" or "SKIP -" button.
3. Press the "PROGRAM" button again to confirm desired track into the program memory.
4. Repeat step 2 and 3 to enter additional tracks into the program memory.
5. When all the desired tracks have been programmed. Press the "PLAY / PAUSE" button to play the disc in the order you have programmed and the program indicator flashes.



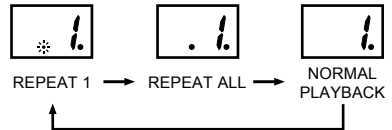
6. Press the "STOP" button twice to terminate programmed play and the program indicator will turn off.

REPEAT

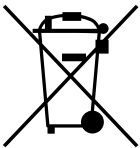
Press the "REPEAT" button before or during playing CD, a single track or all the tracks can be repeated.

Each press switches the repeat mode as follows:

- 1 - REPEAT 1 (The repeat indicator is flashing.)
- 2 - REPEAT ALL (The repeat indicator is steadily on.)
- 3 - NORMAL PLAYBACK



Instructions on environment protection



Electric and electronic equipment contains materials, components and substances that can be hazardous to your health and the environment, if the waste material (discarded electric and electronic equipment) is not handled correctly.

Electric and electronic equipment is marked with the crossed out trash can symbol, seen below. This symbol signifies that electric and electronic equipment should not be disposed of with other household waste, but should be disposed of separately.

All cities have established collection points, where electric and electronic equipment can either be submitted free of charge at recycling stations and other collection sites, or be collected from the households. Additional information is available at the technical department of your city.

All rights reserved
Copyright Denver Electronics

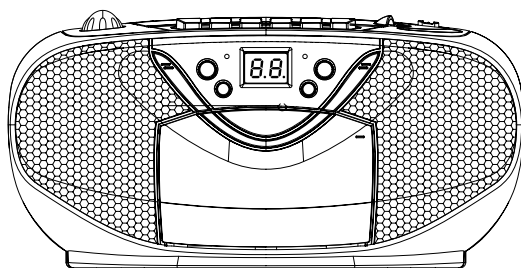


WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM

DENVER[®]

*TCD-33 / TCD-33C /
TCD-33 BLACK*

CD/Cassette/Radio Bærbar Afspiller



BETJENINGSVEJLEDNING

ADVARSLER

1. ADVARSEL: Læs oplysningerne om elsikkerhed i bunden af apparatet, inden du slutter det til lysnettet eller tager det i brug.
2. ADVARSEL: Nedsæt risikoen for brand eller elektrisk stød ved aldrig at udsætte dette apparat for regn eller fugt. Apparatet må ikke udsættes for dryp eller stænk, undlad at placere væskefyldte beholdere, så som vaser, oven på apparatet.
3. ADVARSEL: Batteriet (batteriet, batterierne eller batteripakken) må ikke udsættes for stærk varme som f.eks. længere tids direkte sollys, ild eller lignende.
4. ADVARSEL: Sørg for, at der altid er nem adgang til den stikkontakt, apparatet er tilsluttet.



5. Usynlig laserstråling når apparatet er åbent eller hvis låsemekanismen sættes ud af kraft. Undgå direkte kontakt med laserstrålen.



6. Tænk på miljøet. Bortkast ikke dette apparat med det almindelige husholdningsaffald, når det engang når enden af sin livscyklus. Bring anlægget til et opsamlingssted for elektronikskrot, således at det kan bortskaffes til genanvendelse. Symbolet på produktet, betjeningsanvisningen eller indpakningen giver oplysninger om, hvorledes apparatet bortskaffes på den for miljøet mest hensigtsmæssige måde. Anlægget er fremstillet af materialer, der kan genanvendes. Ved at sørge for, at dette anlæg - eller materialerne fra det - kan genbruges, er du medvirkende til at passe på miljøet. Spørg dit lokale renholdningsselskab hvordan, du bortskaffer elektronisk udstyr på miljømæssigt forsvarlig vis.

7. Undlad at placere åben ild som f.eks. tændte stearinlys oven på apparatet.
8. Tænk på miljøet, når du skaffer dig af med brugte batterier.
9. Dette apparat er designet med henblik på anvendelse i en tempereret klimazone.
10. Oplysninger om rating med videre findes i bunden af apparatet.
11. Højt lydtryk fra øre- eller hovedtelefoner kan medføre nedsat hørelse.
12. Sørg for, at der altid er nem adgang til den stikkontakt, apparatet er tilsluttet.
13. Hvis du vil slukke apparatet helt, skal du tage stikket til netledningen ud af stikkontakten.
14. Strømkablet/frakoblingsenheden skal befinde sig, så det er nemt at bruge/frakoble dem.

FORSIGTIG

Eksplodingsfare, hvis batteriet vender forkert i apparatet.
Erstat med batterier af samme eller tilsvarende type.

TURVAOHJEET

1. **LÆS BETJENINGSVEJLEDNINGEN** - Du bør læse betjeningsvejledningen grundigt igennem, før du begynder at betjene afspilleren.
2. **GEM BETJENINGSVEJLEDNINGEN** - Oplysningerne om sikkerhed og betjening bør gemmes, så du om nødvendigt kan slå op i dem på et senere tidspunkt.
3. **VÆR OPMÆRKSOM PÅ ADVARSLERNE** - Vær opmærksom på alle advarsler vedrørende betjeningen af afspilleren, som du finder på apparatet eller i betjeningsvejledningen.
4. **FØLG INSTRUKTIONERNE** - Alle instrukser vedrørende betjening og brug bør følges.
5. **VAND OG FUGT** - Afspilleren bør ikke anvendes nær vand, f.eks. nær et badekar, en håndvask, en køkkenvask, en balje, i en fugtig kælder eller nær et svømmebassin eller lignende steder.
6. **VENTILATION** - Apparatet bør placeres på en sådan måde, at den nødvendige ventilation kan finde sted. Ventilationsåbningerne bør aldrig blokeres ved at placere afspilleren på f.eks. en seng, en sofa, et gulvtæppe eller en lignende overflade. Ligeledes bør afspilleren heller ikke indbygges i et skab, en bogkasse eller lignende, med mindre der sørges for, at tilstrækkelig ventilation kan finde sted.
7. **VARME** - Afspilleren bør ikke placeres i nærheden af varmekilder såsom radiatorer, varmluftsblæsere, ovne eller lignende varmegenererende genstande (herunder også forstærkere).
8. **STRØMKILDER** - Afspilleren bør kun tilsluttes en strømkilde som den, der er nævnt i betjeningsvejledningen eller i overensstemmelse med markeringerne på selve afspilleren.
9. **BESKYTTELSE AF STRØMFØRENDE LEDNINGER** - Strømførende ledninger bør placeres, så de ikke trædes på eller kommer i klemme ved, at ting placeres ovenpå eller ind imod dem.
10. **STRØMFØRENDE LEDNINGER** - En udendørs antenne bør altid placeres, så den ikke kan komme i kontakt med strømførende ledninger.
11. **GENSTANDE OG VÆSKER** - Stik aldrig nogen former for genstande ind i afspilleren gennem dens sprækker og åbninger og pas på aldrig at spilde nogen former for væske ned i afspilleren.
12. **ESD ADVARSEL** - Hvis displayet ikke fungerer korrekt, eller hvis apparatet ikke reagerer på betjening, kan det skyldes en elektrostatisk udladning. Sluk apparatet og tag stikket ud af kontakten. Vent et øjeblik og slut apparatet til igen.
13. **SKADE, DER KRÆVER SERVICEEFTERSYN** - Afspilleren bør kontrolleres af en faguddannet reparatør under følgende omstændigheder:
 - a. Netledningen eller stikket er blevet beskadiget.
 - b. Du har tabt en genstand ned på eller spildt væske ned i afspilleren.
 - c. Afspilleren har været udsat for regn eller vand.
 - d. Afspilleren har været tabt eller er på anden måde beskadiget.
 - e. Afspilleren lader ikke til at fungere normalt.
14. **SERVICE** - Forsøg aldrig selv at reparere eller servicere afspilleren ud over, hvad der er beskrevet i betjeningsvejledningen. Overlad alt reparationsarbejde til kvalificeret servicepersonale.

Noter:

- a. Snavsede eller ridsede CD'er kan forårsage lydudfald. Rengør CD'en eller erstæt den med en anden.
- b. Hvis der opstår fejl eller funktionssvigt, skal du tage stikket til netledningen ud af stikkontakten og tage alle batterier ud af apparatet. Forbind dernæst apparatet til lysnettet igen.

FØR IBRUGTAGNING

Noter: VEDR. COMPACT DISC

Da snavsede, beskadigede eller bulede CD'er kan beskadige afspilleren, bør du være opmærksom på følgende punkter:

- a. Godkendte CD'er. Anvend udelukkende cd'er med det mærke, der vises herunder.
- b. Kun beregnet til CD'er med digitale audio signaler.



ADVARSLER

NEDSÆT RISIKOEN FOR BRAND ELLER ELEKTRISK STØD VED ALDRIG AT UDSÆTTE DETTE APPARAT FOR REGN ELLER FUGT.



DET TREKANTEDE SYMBOL MED LYNEN -

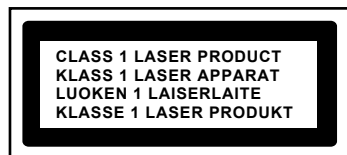
er beregnet på at gøre bruger opmærksom på, at apparatets indre indeholder strømførende dele, der ikke er isolerede, og hvis strømstyrke er tilstrækkelig til at udgøre en fare for skade på personer ved elektriske stød.



UDRÅBSTEGNET -

i den ligebenede trekant er beregnet til at gøre bruger opmærksom på vigtige oplysninger i den medfølgende brugsvejledning vedrørende betjening og vedligeholdelse af apparatet.

Følgende labels, der er påklæbet apparatet, giver oplysninger om den korrekte måde at omgås laserstrålen på:



KLASSE 1 LASER PRODUKT LABEL -

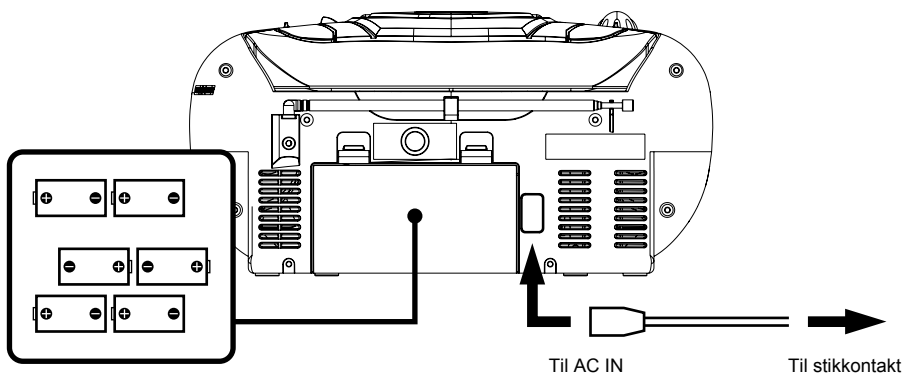
Det viste label sidder i bunden af apparatet og giver oplysning om, at apparatet indeholder en laser komponent.



ADVARSELSTABEL DER OPLYSER OM FAREN FOR STRÅLING -

Dette label sidder inde i apparatet, som vist på tegningen. Hensigten er at advare yderligere imod kontakt med den klasse 1 laser, som apparatet indeholder. Undgå direkte kontakt med laserstrålen.

STRØMKILDER



Læg 6 stk. batterier str. "C"
i afspillerens batterirum

LYSNET

Du kan lade din bærbare afspiller drive af strøm fra lysnettet ved at slutte den til en stikkontakt med den løse netledning, der sættes i stikket mærket AC på apparatets bagpanel. Kontrollér, at den strømstyrke, der er anført på apparatet, svarer til strømstyrken i dit lokalområde. Tryk netledningens stik godt fast i terminalen på apparatet.

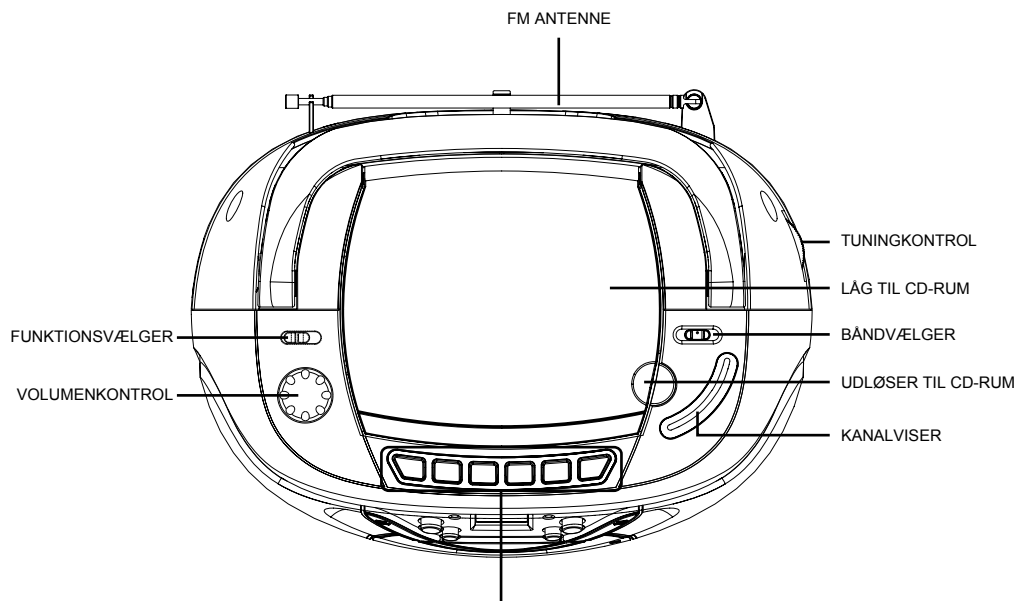
BATTERIER

Læg 6 stk. batterier str. "C" i afspillerens batterirum. Sørg for, at batterierne vender i overensstemmelse med markeringerne for polaritet, da forkert ilagte batterier kan medføre beskadigelse af apparatet. Tag batterierne ud af apparatet, hvis du ikke skal bruge det i længere tid, så du undgår batterilækage, der kan beskadige din afspiller.

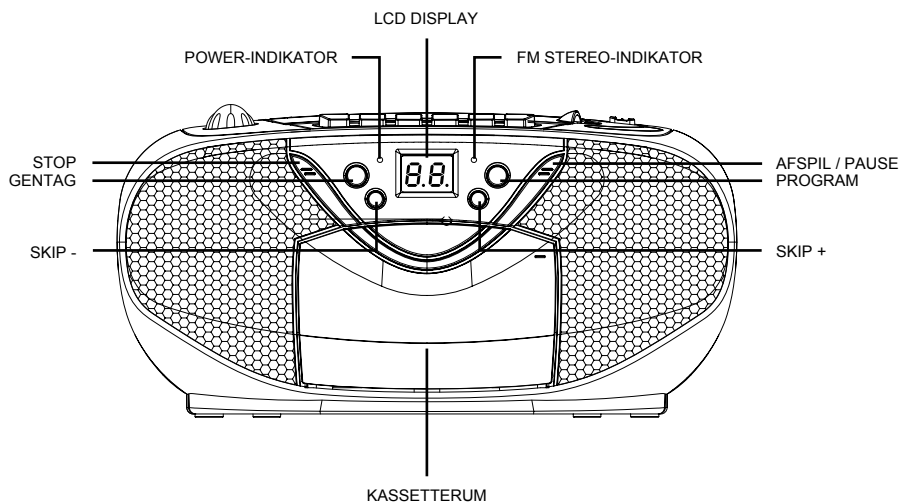
Noter:

- Brug batterier af samme type. Bland aldrig forskellige typer batterier med hinanden.
- Tag netledningen ud af apparatet, når du vil lade apparatet køre på batterier.

KNAPPER OG KONTROLLER



KASSETTEAFSPILLERENS KNAPPER: PAUSE, STOP / EJECT, FREMSPOLING, TILBAGESPOLING, AFSPIKLING, OPTAGELSE



BETJENING AF RADIOEN

GENEREL BETJENING

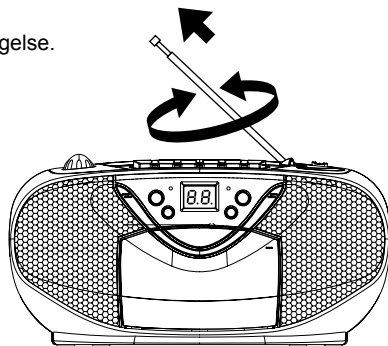
1. Stil funktionsvælgeren "FUNCTION" over på positionen "RADIO".
2. Vælg det ønskede frekvensbånd ved hjælp af båndvælgeren "BAND".
3. Stil ind på den ønskede station ved at dreje på knappen "TUNING".
4. Indstil lydstyrken til det ønskede niveau ved hjælp af knappen "VOLUME".

MODTAGELSE AF FM / FM-STEREO

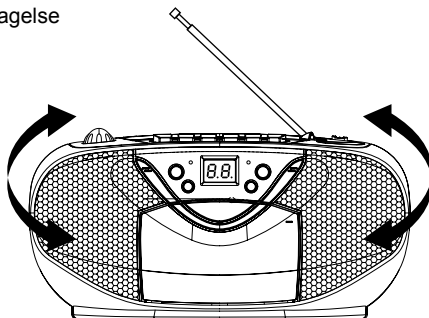
- Indstil båndvælgeren "BAND" til FM under modtagelse af stationer i MONO.
- Indstil båndvælgeren "BAND" til FM ST. under modtagelse af stationer i FM STEREO. Stereo indikatoren lyser for at angive modtagelse i FM STEREO.

SÅDAN FORBEDRES MODTAGELSEN

- Drej antennen, indtil du opnår den bedst mulige modtagelse.



- Drej hele apparatet, indtil du opnår den bedste modtagelse af FM-stationer.



BETJENING AF KASSETTEAFSPILLEREN

GENEREL BETJENING

PAUSE		Tryk på knappen for at afbryde afspilningen af kassettebånd midlertidigt. Tryk på knappen igen, når du vil genoptage afspilningen.
STOP / EJECT	■▲	Tryk på knappen for at afbryde afspilningen af bånd. Tryk på knappen igen, når du vil åbne kassetterummet efter at afspilningen er blevet afbrudt.
FAST FORWARD & REWIND PLAY	◀▶ ▶▶	Tryk på disse knapper, hvis du vil spole hurtigt frem eller tilbage på båndet. Tryk på knappen for at starte afspilning af kassettebånd.
RECORD	●	Tryk på denne knap samtidig med knappen "PLAY", når du vil starte en optagelse.

AFSPILNING

1. Stil funktionsvælgeren "FUNCTION" over på positionen "TAPE".
2. Tryk på knappen "STOP / EJECT" for at åbne kassetterummet og sæt et kassettebånd i afspilleren.
3. Luk kassetterummet.
4. Tryk på knappen "PLAY" for at starte afspilningen af kassettebånd.
5. Indstil lydstyrken til det ønskede niveau ved hjælp af knappen "VOLUME".
6. Tryk på knappen "PAUSE", hvis du vil holde midlertidigt pause i afspilningen.
7. Tryk på knappen "STOP / EJECT", når du vil afslutte afspilningen.

OPTAGELSE

1. Tryk på knappen "STOP / EJECT" for at åbne kassetterummet og sæt et blankt kassettebånd i afspilleren.
2. Vælg den signalkilde, du vil optage fra.
Hvis du vil optage fra radioen - Indstil funktionsvælgeren "FUNCTION" til "RADIO" og stil ind på den ønskede station.
Hvis du vil optage fra CD - Læg en CD i afspilleren. Indstil funktionsvælgeren "FUNCTION" til "CD" og vælg den ønskede skæring.
3. Tryk samtidig på knapperne "RECORD" og "PLAY" for at starte optagelsen.
4. Tryk på knappen "STOP / EJECT", når du vil afslutte optagelsen.

BETJENING AF CD-AFSPILLEREN

GENEREL BETJENING

TOISTO/
KESKEYTYS



Tryk på knappen for at starte afspilning af en CD.
Tryk på knappen igen, hvis du vil afbryde afspilningen midlertidigt.
Tryk igen, når du vil genoptage afspilningen.

SKIP +



&

Tryk på disse knapper, hvis du vil springe hurtigt frem eller tilbage til næste skæring på CD'en.

SKIP -



Tryk på knappen og hold den inde, hvis du vil spole hurtigt frem eller tilbage på CD'en.

STOP



Tryk på knappen for at afbryde afspilning af CD.

AFSPILNING

1. Stil funktionsvælgeren "FUNCTION" over på positionen "CD".
2. Åben CD-rummet og læg en CD i afspilleren med labelsiden opad.
3. Luk CD-rummet.
4. Afspilleren gennem søger disken og viser det samlede antal skæringer på displayet.
5. Tryk på knappen "PLAY / PAUSE" for at starte afspilning af CD'en.
6. Indstil lydstyrken til det ønskede niveau ved hjælp af knappen "VOLUME".
7. Tryk på knappen "PLAY / PAUSE" igen, hvis du vil holde midlertidigt pause i afspilningen.
8. Tryk på knappen "STOP", når du vil afbryde afspilningen.

BETJENING AF CD-AFSPILLEREN

PROGRAM

Du kan oprette et program bestående af op til 20 skæringer til afspilning i en selvvalgt rækkefølge. Tryk på knappen "STOP", inden du opretter et program.

1. Tryk på knappen "PROGRAM", hvorefter "01" begynder at blinke på displayet.
2. Vælg den ønskede skæring ved hjælp af knapperne "SKIP +" eller "SKIP -".
3. Tryk på knappen "PROGRAM" igen for at lagre den valgte skæring i afspillerens hukommelse.
4. Gentag trin 2 og 3 for hver skæring, du vil føje til programmet.
5. Når du har oprettet hele programmet, skal du trykke på knappen "PLAY / PAUSE" for at afspille programmet. Imens programmet spilles, blinker program indikatoren på displayet.



6. Tryk to gange på knappen "STOP", når du vil afslutte afspilning af programmet. Program indikatoren slukker på displayet.

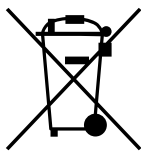
GENTAGELSE

Tryk på knappen "REPEAT" før eller under afspilning af en CD, hvis du vil gentage en enkelt skæring eller hele CD'en. For hvert tryk på knappen skifter gentagefunktionen som følger:

- 1 - REPEAT 1 (Indikatoren for gentagelse blinker på displayet).
- 2 - REPEAT ALL (Indikatoren for gentagelse lyser konstant).
- 3 - NORMAL AFSPILNING



Oplysninger til miljøbeskyttelse



Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet (kasseret elektrisk og elektronisk udstyr) ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor kasseret elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

ALLE RETTIGHEDER RESERVERET
COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

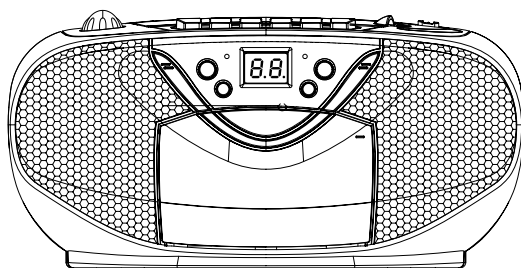


WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM

DENVER[®]

*TCD-33 / TCD-33C /
TCD-33 BLACK*

CD/Kassettendeck/Radio Tragbarer Player



BEDIENUNGSANLEITUNG

WARNHINWEISE

1. WARNUNG : Siehe Informationen unter dem Gerät zur elektrischen Sicherheit vor Installation und Inbetriebnahme.
2. WARNUNG : Zur Vermeidung von Feuer und Stromschlag Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aussetzen. Keine mit Wasser gefüllten Gegenstände (wie Vasen) auf dem Gerät abstellen.
3. WARNUNG: Setzen Sie Batterien nicht übermäßiger Hitze, Feuer oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
4. WARNUNG: Der Netzstecker dient dem Abtrennen des Geräts von Stromnetz, er muss stets frei zugänglich sein.



5. Unsichtbare Laserstrahlung, wenn Gerät geöffnet oder der Sicherheitsmechanismus umgangen wird. Nicht in den Laserstrahl blicken.



6.  Umwelthinweise. Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie das Gerät bei den entsprechenden Sammelstellen in Ihrer Gemeinde ab, machen Sie mit beim Umweltschutz..

7. Stellen Sie keine brennenden Gegenstände (wie Kerzen) auf dem Gerät ab.
8. Entsorgen Sie Batterien umweltgerecht.
9. Dieses Gerät ist für moderates Klima konzipiert.
10. Das Typenschild befindet sich unterhalb des Geräts.
11. Ständiger hoher Schalldruck von Ohrhörern oder Kopfhörern kann zu dauerhaften Hörschäden führen.
12. Der Netzstecker muss jederzeit frei zugänglich sein.
13. Der Netzstecker dient dem Abtrennen des Geräts von Stromnetz, er muss stets frei zugänglich sein.
14. Das Netzkabel/Verbindungsteil sollte immer betriebsbereit/leicht zu entfernen sein.

VORSICHT

Explosionsgefahr bei falsch eingesetzten Batterien.
Tauschen Sie Batterien nur gegen gleichwertige Batterien aus.

SICHERHEITSHINWEISE

1. **ALLE ANWEISUNGEN LESEN** - Vor Betrieb des Geräts sollten Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanleitungen lesen.
2. **ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN** - Die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen sollten für zukünftigen Bezug aufbewahrt werden.
3. **WARNUNGEN BEACHTEN** - Die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung sollten beachtet werden.
4. **ANWEISUNGEN BEFOLGEN** - Alle Bedienungs- und Verwendungsanweisungen sollten befolgt werden.
5. **WASSER UND FEUCHTIGKEIT** - Dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden, z. B. in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, eines Waschzubers, in einem nassen Keller, in der Nähe eines Schwimmbeckens usw.
6. **BELÜFTUNG** - Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen der Ventilation. Sie sind für zuverlässigen Betrieb des Gerätes und Schutz vor Überhitzung erforderlich und dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden. Die Öffnungen sollten niemals dadurch blockiert werden, dass das Gerät auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder eine ähnliche Oberfläche gestellt wird. Das Gerät sollte nur dann in Einbauinstallation wie in einem Bücherschrank oder einem Regal verwendet werden, wenn angemessene Ventilation vorgesehen ist bzw. die Anweisungen des Herstellers befolgt worden sind.
7. **WÄRME** - Das Gerät sollte fern von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern, Öfen und anderen Wärme erzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) aufgestellt werden.
8. **STROMVERSORGUNG** - Dieses Gerät sollte nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Stromversorgungsart betrieben werden. Wenn Sie nicht sicher sind, was für eine Stromversorgung Sie haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder Ihr Elektrizitätswerk. Beziehen Sie sich für Batteriebetrieb oder andere Stromquellen bitte auf die Bedienungsanleitung.
9. **NETZKABELSCHUTZ** - Netzkabel sollten so verlegt werden, dass möglichst nicht darauf getreten wird und dass sie nicht eingeklemmt werden, mit besonderer Beachtung der Kabel an Steckern, Verlängerungskabeln und dem Austritt des Kabels aus dem Gerät.
10. **STARKSTROMKABEL** – Errichten Sie eine Hausantenne von Stromkabeln entfernt.
11. **EINDRINGEN VON FREMDKÖRPERN UND FLÜSSIGKEITEN** - Niemals Objekte irgendwelcher Art durch die Öffnungen in das Gerät schieben, da diese unter hoher Spannung stehende Teile berühren oder kurzschließen können, wodurch es zu Feuer oder Stromschlag kommen kann. Niemals Flüssigkeiten irgendwelcher Art auf dem Gerät verschütten.
12. **ESD WARNUNG** – Bei elektrostatischer Aufladung kann es zu Fehlfunktionen des Displays kommen. Schalten Sie das Gerät aus, damit es sich zurückstellt und schließen Sie es nach einem Moment wieder an.
13. **BESCHÄDIGUNG, DIE EINE WARTUNG ERFORDERT** - Ziehen Sie stets den Netzstecker und wenden sich an einen autorisierten Kundendienst, wenn:
 - a. das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist;
 - b. Flüssigkeit oder Fremdkörper in das Gerät eingedrungen sind;
 - c. das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war;
 - d. das Gerät fallen gelassen oder beschädigt wurde;
 - e. das Gerät nicht wie gewöhnlich funktioniert. Stellen Sie nur jene Steuerungen ein, die in der Bedienungsanleitung beschrieben sind;
14. **WARTUNG** - Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten, da Sie sich durch Öffnen bzw. Entfernen von Abdeckungen hohen Spannungen und sonstigen Gefahren aussetzen können. Wenden Sie sich mit Wartung und Reparaturen stets an einen autorisierten Kundendienst.

Bitte beachten Sie:

- a. Verschmutzte oder verkratzte CDs können springen. Reinigen Sie Ihre CDs oder tauschen Sie diese aus.
- b. Bei Fehlfunktionen ziehen Sie bitte den Netzstecker und entnehmen Sie die Batterien, danach schließen Sie das Gerät wieder an.

VOR INBETRIEBNAHME

Bitte beachten Sie: HINWEISE ZU COMPACT DISCS.

Verschmutzte oder verkratzte CDs können das Gerät beschädigen, bitte beachten Sie die folgenden Hinweise:

- a. Benutzen Sie nur Discs mit nachstehendem Symbol.
- b. Es können nur CDs mit digitalen Audiosignalen wiedergegeben werden.



WARNING

ZUR VERMEIDUNG VON FEUER UND STROMSCHLAG GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.



BLITZ IM GLEICHSEITIGEN DREIECK -

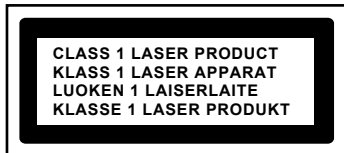
Der Blitz im gleichseitigen Dreieck weist auf gefährliche Hochspannung im Gerät hin, die zu Stromschlag führen kann.



AUSRUFUNGSZEICHEN IM GLEICHSEITIGEN DREIECK -

Das Ausrufungszeichen im gleichseitiges Dreieck weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen hin.

Der nachstehende Aufkleber befindet sich auf dem Gerät und gibt das korrekte Verhalten für den Laserstrahl an:



KLASSE 1 LASERPRODUKT

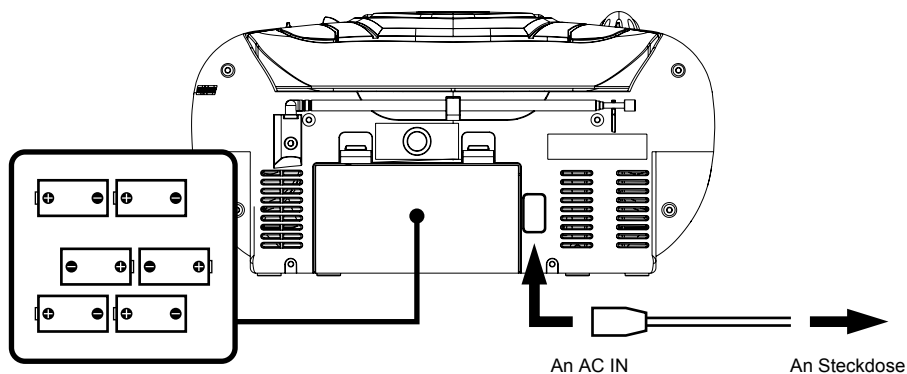
Der Aufkleber informiert darüber, dass dieses Gerät mit einem Laserstrahl arbeitet.



WARNAUFKLEBER STRAHLUNG

Der Aufkleber befindet sich im Gerät. Er warnt vor einem weiteren Öffnen des Geräts. Das Gerät arbeitet mit einem Laserstrahl der Klasse 1.

SPANNUNGSVERSORGUNG



Setzen Sie 6 x C-Batterien in das Batteriefach ein.

NETZBETRIEB

Sie können das tragbare System mit Netzspannung betreiben. Bitte achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt. Stecken Sie den Netzstecker vollständig in die Steckdose.

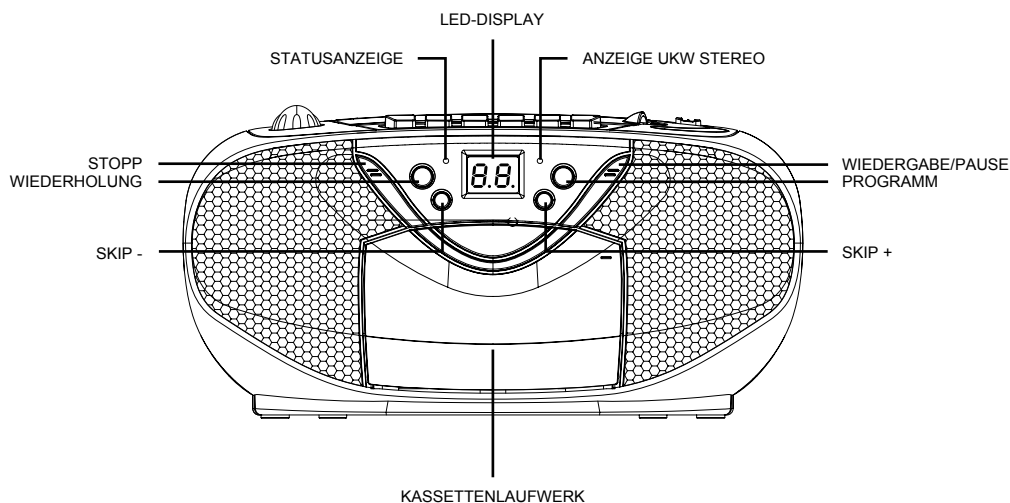
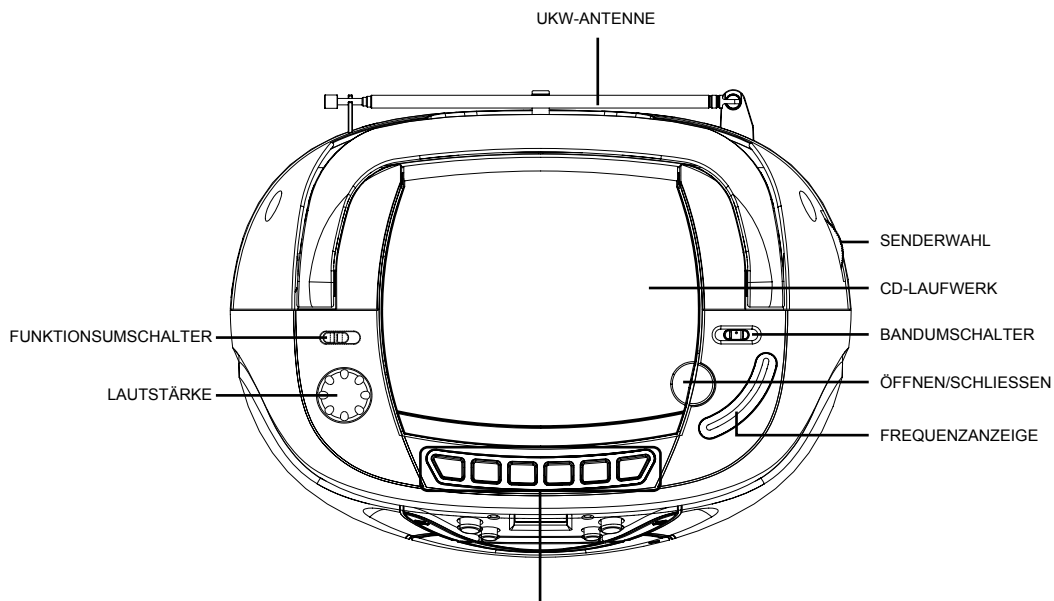
BATTERIEBETRIEB

Setzen Sie 6 x C-Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie auf die Polarität. Bei längerer Nichtbenutzung entnehmen Sie bitte die Batterien, um ein Auslaufen zu vermeiden.

Bitte beachten Sie:

- Benutzen Sie nur Batterien des gleichen Typs. Mischen Sie keinesfalls Batterietypen.
- Zur Benutzung mit Batterien muss der Netzstecker vom Gerät abgezogen werden.

BEDIENELEMENTE



RADIO

ALLGEMEINE BETRIEBUNGSHINWEISE

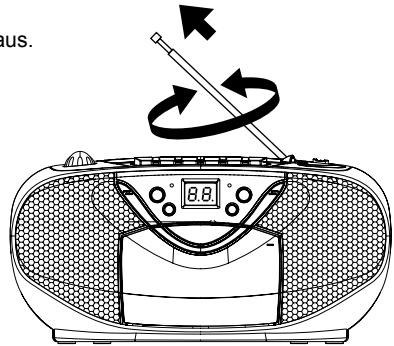
1. Stellen Sie den Funktionsumschalter „FUNCTION“ auf „RADIO“.
2. Mit „BAND“ wählen Sie das gewünschte Frequenzband.
3. Mit „TUNING“ stellen Sie Ihren Lieblingssender ein.
4. Mit „VOLUME“ regeln Sie die Lautstärke.

UKW / UKW STEREO

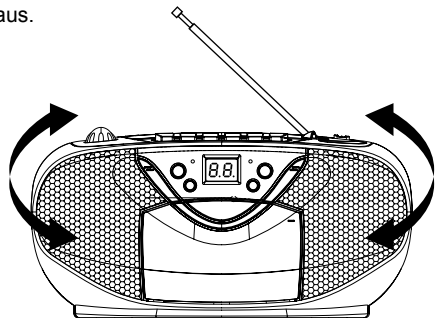
- Stellen Sie „BAND“ für UKW-Monoempfang auf „FM“.
- Stellen Sie „BAND“ für UKW-Monoempfang auf „FM ST.“, die Stereoanzeige leuchtet auf.

BESSERER EMPFANG

- Richten Sie für besseren UKW-Empfang die Antenne aus.



- Richten Sie für besseren UKW-Empfang das Gerät aus.



KASSETTENDECK

ALLGEMEINE BETRIEBUNGSHINWEISE

PAUSE 		Mit Tastendruck unterbrechen Sie die Wiedergabe vorübergehend. Mit erneutem Tastendruck setzen Sie die Wiedergabe fort.
STOPP / AUSGEBEN 		Mit Tastendruck beenden Sie die Wiedergabe der Kassette. Mit erneutem Tastendruck öffnen Sie das Kassettenlaufwerk.
SCHNELLER VORLAUF  und RÜCKLAUF  WIEDERGABE 		Mit Tastendruck lassen Sie die Kassette schnell vorwärts oder rückwärts laufen. Mit Tastendruck starten Sie die Wiedergabe.
AUFNAHME 		Mit Tastendruck, gleichzeitig mit „WIEDERGABE“, beginnen Sie die Aufzeichnung.

WIEDERGABE

1. Stellen Sie den Funktionsumschalter „FUNCTION“ auf „TAPE“.
2. Mit „STOPP/AUSGEBEN“ öffnen Sie das Kassettenlaufwerk, dann legen Sie eine Kassette ein.
3. Schließen Sie das Kassettenlaufwerk.
4. Mit „WIEDERGABE“ beginnen Sie die Wiedergabe.
5. Mit „VOLUME“ stellen Sie die Lautstärke ein.
6. Mit „PAUSE“ unterbrechen Sie die Wiedergabe vorübergehend.
7. Mit „STOPP/AUSGEBEN“ beenden Sie die Wiedergabe.

AUFNAHME

1. Mit „STOPP/AUSGEBEN“ öffnen Sie das Kassettenlaufwerk, dann legen Sie eine unbespielte Kassette ein.
2. Wählen Sie Ihre Aufnahmequelle.
Aufnahme vom Radio - Stellen Sie den Funktionsumschalter „FUNCTION“ auf „RADIO“ und stellen Sie den gewünschten Sender ein.
Aufnahme von CD – Legen sie eine CD in das CD-Laufwerk. Stellen Sie den Funktionsumschalter „FUNCTION“ auf „CD“ und wählen Sie den gewünschten Track.
3. Drücken Sie gleichzeitig „AUFNAHME“ und „WIEDERGABE“, um die Aufnahme zu beginnen.
4. Mit „STOPP/AUSGEBEN“ beenden Sie die Aufnahme.

CD-PLAYER

ALLGEMEINE BETRIEBUNGSHINWEISE

WIEDERGABE / 
PAUSE

Mit Tastendruck starten Sie die Wiedergabe.
Mit erneutem Tastendruck unterbrechen Sie die Wiedergabe vorübergehend.
Mit erneutem Tastendruck setzen Sie die Wiedergabe fort.

SKIP +  &
und SKIP - 

Mit Tastendruck springen Sie zum nächsten oder vorherigen Track.
Halten Sie die Taste für schnellen Vorlauf und Rücklauf gedrückt.

STOPP 

Mit Tastendruck beenden Sie die Wiedergabe der CD.

WIEDERGABE

1. Stellen Sie den Funktionsumschalter „FUNCTION“ auf „CD“.
2. Öffnen Sie das CD-Laufwerk und legen Sie eine CD mit dem Aufdruck nach oben ein.
3. Schließen Sie das CD-Laufwerk.
4. Die Disc wird geladen und die Gesamtzahl der Tracks wird im Display angezeigt.
5. Mit „WIEDERGABE / PAUSE“ starten Sie die Wiedergabe der CD.
6. Mit „VOLUME“ stellen Sie die Lautstärke ein.
7. Mit erneutem Tastendruck auf „WIEDERGABE / PAUSE“ unterbrechen Sie die Wiedergabe vorübergehend.
8. Mit „STOPP“ beenden Sie die Wiedergabe.

CD-PLAYER

PROGRAMM

Sie können die Reihenfolge von bis zu 20 Tracks programmieren. Drücken Sie zunächst „STOPP“.

1. Drücken Sie „PROGRAMM“, im Display blinkt „01“.
2. Mit „SKIP +“ oder „SKIP –“, wählen Sie den gewünschten Track.
3. Mit erneutem Tastendruck auf „PROGRAMM“ übernehmen Sie den Track in den Speicher.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3 zur Speicherung weiterer Tracks.
5. Nach der Programmierung drücken Sie „WIEDERGABE / PAUSE“ zur Wiedergabe Ihres Programms, die Programmanzeige blinkt im Display.

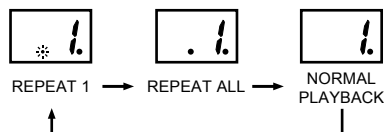


6. Mit zweifachem Tastendruck auf „STOPP“ beenden Sie die Programmwiedergabe, die Programmanzeige erlischt im Display.

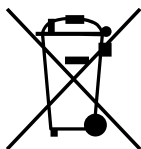
WIEDERHOLUNG

Drücken Sie vor oder während der Wiedergabe „WIEDERHOLUNG“, ein einzelner Track oder die gesamte CD kann wiederholt werden. Mit mehrfachem Tastendruck durchlaufen Sie die Wiederholungsmodi:

- 1 – 1 WIEDERHOLEN (Die Wiederholungsanzeige blinkt).
- 2 – ALLE WIEDERHOLEN (Die Wiederholungsanzeige leuchtet).
- 3 – NORMALWIEDERGABE



Hinweise zum Umweltschutz



Elektrische und elektronische Geräte enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, welche für Sie und Ihre Umwelt schädlich sein können, sofern die Abfallmaterialien (entsorgte elektrische und elektronische Altgeräte) nicht korrekt gehandhabt werden.

Elektrische und elektronische Geräte sind mit der durchgestrichenen Mülltonne, wie unten abgebildet, kenntlich gemacht. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sie müssen separat entsorgt werden.

Städte und Gemeinden haben Sammelstellen eingerichtet, an denen elektrische und elektronische Altgeräte kostenfrei zum Recycling abgegeben werden können, alternativ erfolgt auch Abholung. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Gemeinde.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN
COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

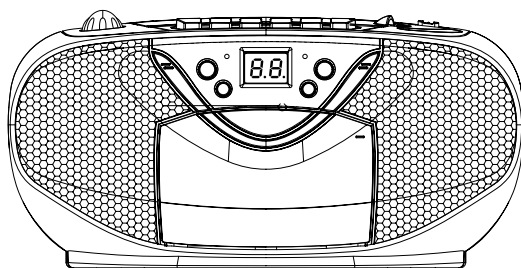


WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM

DENVER[®]

*TCD-33 / TCD-33C /
TCD-33 BLACK*

CD/Kassettradio Bärbar spelare



ANVÄNDARHANDBOK

VARNING

1. **VARNING:** Se informationen på höljets undersida när det gäller el och säkerhet innan du installerar och använder apparaten.
2. **VARNING:** För att minska risken för brand eller elektriska stötar bör apparaten inte utsättas för regn eller fukt. Apparaten får inte utsättas för droppande eller stänkande och inga föremål som innehåller vätska, som t.ex. vaser, får ställas på apparaten.
3. **VARNING:** Batteriet (batteriet, batterierna eller batteripacket) får inte utsättas för hög värme som t.ex. solsken, eldslåga eller liknande.
4. **VARNING:** Strömkabeln används för avstängning så denna måste alltid vara lättåtkomlig.



5. **Osynlig laserstrålning** vid öppnande av enheten eller om låsmekanismen inte fungerar. Undvik att utsätta dig för laserstrålen.



6.  Korrekt kassering av apparaten. Denna märkning indikerar att produkten inte får kasseras tillsammans med andra hushållssopor inom EU. För att förhindra sådana skador på miljön eller människors hälsa som kan uppstå från okontrollerad avfallshantering, återvinn apparaten på ansvarsfullt sätt för att stödja återanvändning av materiella resurser. För att kassera din använda apparat, använd insamlings- och återvinningssystem eller kontakta återförsäljaren som du köpt apparaten från. Denna kan se till att apparaten kasseras på miljövänligt sätt.

7. Håll apparaten borta från öppna flammor, som t.ex. levande ljus.
8. Tänk på miljön när du kasserar använda batterier.
9. Använd endast apparaten i normala klimat.
10. Information om spänning, etc., finns på apparatens undersida.
11. Alltför hög ljudvolym från hörlurar och öronpluggar kan orsaka nedsatt hörsel.
12. Apparatens kontakt får inte täckas för och denna bör alltid finnas lätt åtkomlig.
13. För att stänga av apparatens ström helt och hållet måste strömsladden dras ut från eluttaget.
14. Strömkabeln/urkopplingsenheten skall alltid vara lättillgänglig för hantering/urkoppling.

VAR FÖRSIKTIG

Om fel batterier används finns risk för explosion.
Använd endast batterier av samma typ eller motsvarande typ
som originalbatteriet.

SÄKERHETSANVISNINGAR

1. **LÄS INSTRUKTIONERNA** – Alla säkerhets- och användningsinstruktioner bör läsas igenom innan apparaten används.
2. **BEHÅLL INSTRUKTIONERNA** – Säkerhets- och användningsinstruktionerna bör behållas för eventuellt framtida behov.
3. **FÖLJ VARNINGARNA** – Alla varningar på apparaten och i användningsinstruktionerna måste följas.
4. **FÖLJ INSTRUKTIONERNA** – Alla användningsinstruktioner måste följas.
5. **VATTEN OCH FUKT** – Apparaten bör inte användas i närheten av vatten (t.ex. nära badkar, tvätttho, diskho, swimmingpool eller i en våt källare).
6. **VENTILATION** – Apparaten bör placeras så att denna får ordentligt med ventilation. Ställ inte apparaten på en säng, en soffa, en matta eller liknande, som kan göra att ventilationshålen blockeras. Ställ den inte heller i en stängd möbel, som t.ex. i en bokhylla eller i ett skåp där det inte finns tillräckligt med ventilation.
7. **VÄRME** - Placera inte apparaten i närheten av värmekällor, som exempelvis element, spisar, eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.
8. **STRÖMKÄLLA** – Apparaten bör endast anslutas till strömkällor som är av den typ som beskrivs i användningsinstruktionerna eller enligt märkningen på apparaten.
9. **SKYDDA STRÖMSLADDEN** – Strömsladden bör placeras där den inte kan bli trampad på eller klämd av föremål som ställs ovanpå eller mot dessa.
10. **KRAFTLEDNINGAR** – En eventuell utomhusantenn måste placeras så att denna inte hamnar i närheten av kraftledningar.
11. **FÖREMÅL och VÄTSKA som kommer in i apparaten** – Man måste vara försiktig så att inga föremål eller någon vätska kommer in i apparaten genom dess öppningar.
12. **ESD-VARNING** – Om displayen inte fungerar ordentligt eller ingenting händer när du trycker på kontrollens knappar kan detta bero på elektrostatisk urladdning. Stäng av apparaten och dra ur kontakten. Anslut apparaten igen efter några sekunder och sätt på den på nytt.
13. **SKADA SOM KRÄVER SERVICE** – Apparaten bör lämnas in till behörig servicepersonal om:
 - a. Sladden eller kontakten är skadade.
 - b. Föremål har ramlat in i eller vätska har spillts in i apparaten.
 - c. Apparaten har utsatts för regn.
 - d. Apparaten har tappats i marken/i golvet, eller om höljet har skadats.
 - e. Apparaten inte verkar fungera normalt.
14. **SERVICE** – Användaren bör aldrig själv försöka laga apparaten eller utföra service på apparaten utöver sådan som eventuellt anges i användarhandboken. All annan service bör överlätas till behörig servicepersonal.

Observera:

- a. Smuts eller repor på en CD-skiva kan orsaka att denna hoppar. Gör rent CD-skivan eller sätt i en annan skiva.
- b. Om displayen ser konstig ut eller om apparaten inte fungerar som den ska, dra ut strömsladden och plocka ur alla batterier. Sätt sedan i kontakten igen.

INNAN ANVÄNDNING

Observera: INFORMATION OM CD-SKIVOR:

Eftersom smutsiga, skadade eller skeva CD-skivor kan skada apparaten, bör du vara försiktig när det gäller följande:

- a. Vilka CD-skivor som kan användas; använd endast CD-skivor som är märkta enligt nedan.
- b. Använd endast CD-skivor med digitala ljudsignaler.



VARNING

FÖR ATT FÖRHINDRA BRAND ELLER RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR, UTSÄTT INTE DENNA APPARAT FÖR REGN ELLER FUKT.



BLIXTEN MED EN PILSYMBOL -

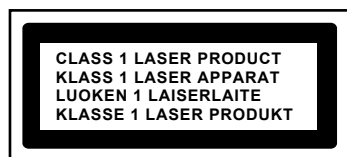
i en liksidig triangel är till för att varna användaren för att oisolerad farlig spänning kan finnas i produktens hölje som kan vara tillräckligt stark för att utgöra risk för elektriska stötar på personer.



ETT UTROPSTECKEN -

i en liksidig triangel används för att indikera att en specifik del av säkerhetsskäl endast får bytas ut mot den del som specificeras i dokumentationen.

Följande etikett finns på apparaten för att informera om lämplig hantering när det gäller laserstrålen.



LASERPRODUKT KLAS 1

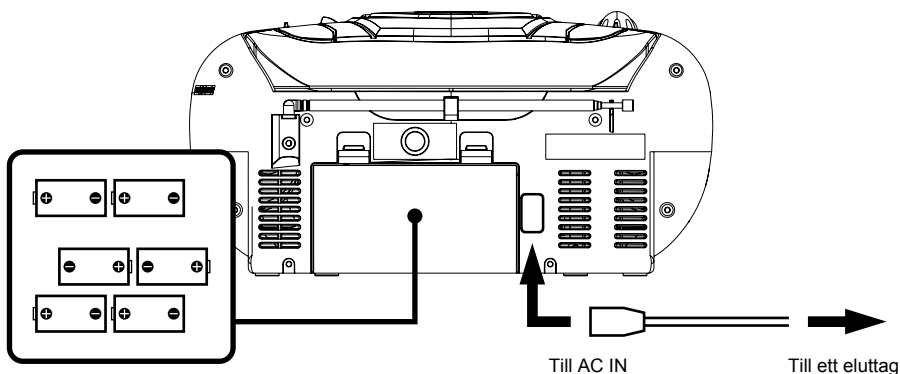
Denna etikett sitter på den plats som bilden visar för att informera om att apparaten innehåller en laserkomponent.



VARNINGSETIKETT SOM INFORMERAR OM STRÅLNING

Denna etikett finns på apparatens insida, såsom visas på bilden, för att varna mot fortsatta ändringar på eller service för enheten som inte görs av behörig personal. Denna utrustning innehåller laserstrålning enligt gränsen för laserprodukter av klass 1.

STRÖMKÄLLOR



Sätt i 6 st batterier i storlek "c" i batterifacket.

Ström

Du kan koppla in ström till ditt bärbara system genom att ansluta den ena änden av den löstagbara strömsladden till strömingången på apparatens baksida och den andra till ett eluttag. Kontrollera att eluttagets spänningstal stämmer överens med apparatens. Se till att strömsladden är ordentligt insatt i apparaten.

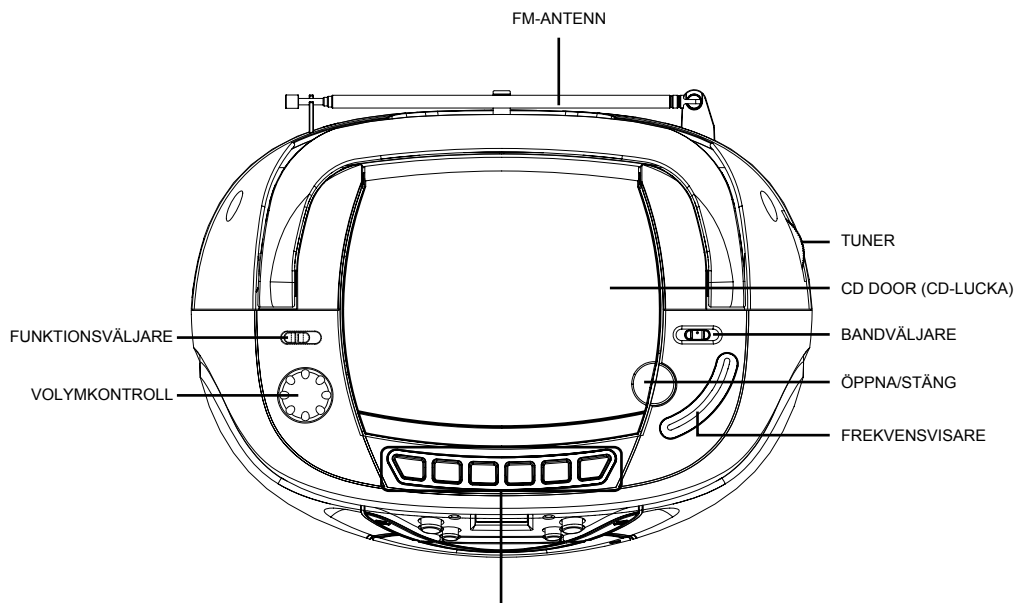
BATTERISTRÖM

Sätt i 6 st batterier i storlek "c" i batterifacket. Se till att batterierna är korrekt isatta för att undvika skada på apparaten. Plocka alltid ur batterierna om apparaten inte ska användas under en längre tid, för att undvika batteriläckage som kan skada apparaten.

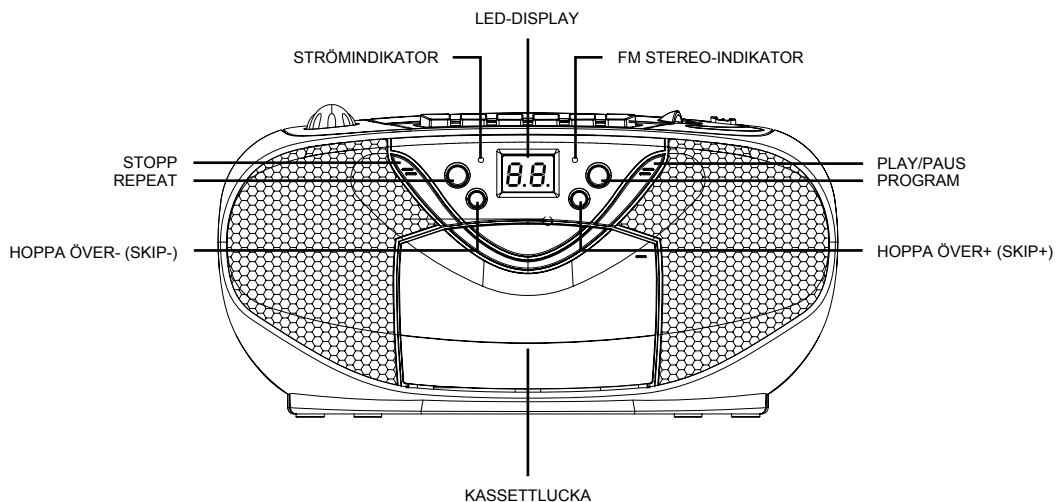
Observera:

- Använd batterier av samma typ. Använd aldrig olika typer av batterier tillsammans.
- För att använda apparaten med batterier, koppla ur strömmen genom att dra ut sladden.

APPARATENS KONTROLLER



BANDSPELARENS KNAPPAR – PAUSE (PAUS), STOP/EJECT, FAST FORWARD (SNABBSPOLNING FRAMÅT), REWIND (SNABBSPOLNING BAKÅT), PLAY (SPELA UPP), RECORD (SPELA IN)



RADIOANVÄNDNING

ALLMÄN ANVÄNDNING

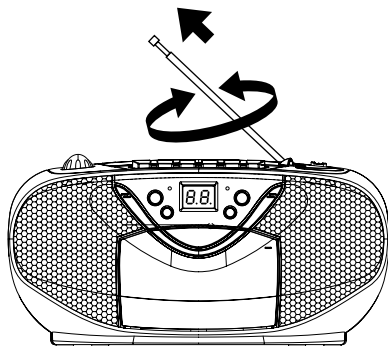
1. Ställ in FUNKTIONSVÄLJAREN på RADIO.
2. Ställ in BANDVÄLJAREN på önskat band.
3. Ställ in radiofrekvensen till önskad station med hjälp av "TUNING"-kontrollen.
4. Justera VOLYM-kontrollen till önskad nivå.

FM-/FM-STEREO-MOTTAGNING

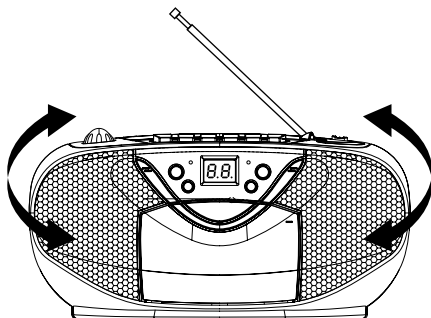
- Ställ in BANDVÄLJAREN på FM-läget för MONO-mottagning.
- Ställ in BANDVÄLJAREN på FM ST-läget för FM STEREO-mottagning. Stereoindikatorn tänds för att indikera FM ST-läget.

FÖR BÄTTRE MOTTAGNING

- Rikta om antennen för bättre mottagning.



- Rikta om apparaten för bättre FM-mottagning.



ANVÄNDA KASSETTSPELAREN

ALLMÄN ANVÄNDNING

PAUS		Tryck för att stoppa uppspelningen tillfälligt. Tryck igen för att återuppta uppspelningen.
STOP / EJECT	■▲	Tryck för att stoppa uppspelningen. Tryck igen för att öppna kassettluckan efter att kassettspelarens spolar slutat snurra.
FAST FORWARD (SNABBSPOLNING FRAMÅT) & REWIND (& BAKÅT)	◀◀ ▶▶	Tryck för att börja spola antingen framåt eller bakåt.
PLAY	▶	Tryck för att börja spela upp ett band.
SPELA IN	●	Tryck på denna knapp samtidigt som PLAY-knappen för att påbörja inspelning.

UPPSPELNING

1. Ställ in FUNKTIONSVÄLJAREN på TAPE.
2. Tryck på STOPP/EJECT-knappen för att öppna kassettluckan och sätta in ditt kassetmband.
3. Stäng kassettluckan.
4. Tryck på PLAY-knappen för att starta uppspelning av kassettbodydet.
5. Justera VOLYM-kontrollen till önskad nivå.
6. Tryck på PAUS-knappen när du vill stoppa uppspelningen av kassettbodydet tillfälligt.
7. Tryck på STOPP/EJECT-knappen när du är klar.

INSPELNING

1. Tryck på STOPP/EJECT-knappen för att öppna kassettluckan och sätta in ett tomt kassettbodyd.
2. Välj vilken källa du vill spela in från.
För att spela in från radio - Ställ in FUNKTIONSVÄLJAREN på RADIO och ställ in på önskad station.
För att spela in från CD - Sätt i en skiva i CD-facket. Ställ in FUNKTIONSVÄLJAREN på CD - läget och välj önskat spår.
3. Tryck på INSPELNINGS-knappen igen samtidigt som du trycker på PLAY-knappen för att påbörja inspelning.
4. Tryck på STOPP/EJECT-knappen när du är klar.

CD-ANVÄNDNING

ALLMÄN ANVÄNDNING

PLAY / PAUS 

Tryck för att starta uppspelning av en CD-skiva.
Tryck igen för att stoppa uppspelningen av CD-skivan tillfälligt.
Tryck igen för att återuppta uppspelningen.

HOPPA ÖVER +  & (SKIP +)

Tryck för att gå till nästa eller föregående spår.

HOPPA ÖVER -  (SKIP -)

Tryck och håll ned medan uppspelning pågår tills du hittar önskad tidpunkt i spåret.

STOPP 

Tryck för att stoppa all CD-användning.

UPPSPELNING

1. Ställ in FUNKTIONSVÄLJAREN på CD.
2. Öppna CD-luckan och sätt i en CD-skiva med etikettsidan uppåt i CD-facket.
3. Stäng CD-luckan.
4. En fokussökning kommer att utföras om en skiva finns i spelaren. Det totala antalet spår som finns på skivan läses av och visas på displayen.
5. Tryck på PLAY/PAUS-knappen för att starta uppspelning av CD-skivan.
6. Justera VOLYM-kontrollen till önskad nivå.
7. Tryck på PLAY/PAUS-knappen igen när du vill stoppa uppspelningen av CD-skivan tillfälligt.
8. Tryck på STOPP-knappen när du är klar.

CD-ANVÄNDNING

PROGRAM

Upp till 20 spår kan programmeras för en skiva i vilken ordning som helst.
Se till att du trycker på STOPP-knappen innan du påbörjar programmeringen.

1. Tryck på PROGRAM-knappen så kommer "01" att visas blinkande på displayen.
2. Välj önskat spår med hjälp av knapparna "HOPPA ÖVER +" ("SKIP +") eller "HOPPA ÖVER -" ("SKIP -")
3. Tryck på PROGRAM-knappen igen för att bekräfta önskat spår i programmets minne.
4. Upprepa steg 2 och 3 för att lägga till ytterligare spår till programmets minne.
5. När alla önskade spår har programmerats trycker du på PLAY/PAUS-knappen för att spela upp skivan i den ordning som du programmerat. Programindikatorn kommer nu att blinka.

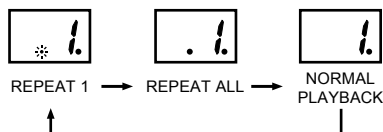


6. Tryck på STOPP-knappen två gånger för att avsluta programuppspelningen. Programindikatorn kommer nu att stängas av.

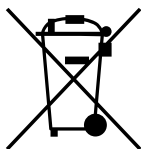
REPEAT

Tryck på REPEAT-knappen innan eller under uppspelning av en CD för att repetera ett visst spår eller alla spår. För varje knapptryckning ändras repeat-läget enligt följande:

- 1 - REPEAT 1 (Repeat-indikatorn blinkar.)
- 2 - REPEAT ALL (Repeat-indikatorn lyser hela tiden.)
- 3 - NORMAL UPPSPELNING



Miljöinformation



Elektrisk och elektronisk utrustning innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara skadliga för hälsan och miljön om avfallet (kasserad elektrisk och elektronisk utrustning) inte hanteras korrekt.

Elektrisk och elektronisk utrustning är märkta med en symbol i form av en överstruken soptunna (syns nedan). Denna symbol visar att elektrisk och elektronisk utrustning inte bör slängas tillsammans med annat hushållsavfall, utan ska istället slängas separat.

Alla kommuner har etablerat uppsamlingsställen där elektrisk och elektronisk utrustning antingen kan lämnas in kostnadsfritt i återvinningsstationer eller hämtas från hushållen. Vidare information finns att tillgå hos din kommuns tekniska förvaltning.

MED ENSAMRÄTT, UPPHOVSRÄTT DENVER ELECTRONICS A/S



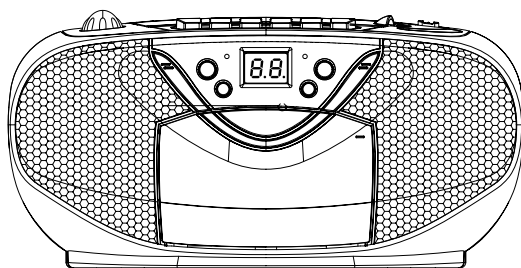
WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM

SW-7

DENVER[®]

*TCD-33 / TCD-33C /
TCD-33 BLACK*

Kannettava CD/Kasetti/Radio-soitin



KÄYTTÖOHJEET

VAROITUS

1. VAROITUS : Lue pakkauksen alaosassa olevat sähköä ja turvallisuutta koskevat ohjeet ennen laitteen asentamista ja käyttöä.
2. VAROITUS : Älä altista laitetta sateelle tai kosteudelle välttääksesi sähköiskun vaaran. Älä altista laitetta pisaroille ja roiskeille. Nestettä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita ei tule asettaa laitteen päälle.
3. VAROITUS Paristoa (paristoa, paristoja tai paristopakkausta) ei tule altistaa liialliselle kuumuudelle, kuten esimerkiksi auringonpaisteelle tai tulelle.
4. VAROITUS Laite irrotetaan verkkovirrasta irrottamalla virtapistoke pistorasiasta.



5. Näkymätöntä lasersäteilyä laitteen ollessa auki. Vältä lasersäteille altistuminen.



6. Ohjeet käytöstä poistoa varten. Tämä merkki tarkoittaa, että laitetta ei tule poistaa muiden talousjätteiden mukana EU-maissa. Kierrätä laite ympäristöystävällisellä tavalla, jotta vääränlaisesta jätteiden poistosta johtuvat ympäristövahingot ja terveysriskit voitaisiin välttää. Palauta käytetty laite palautus- tai keräyspisteeseen tai ota yhteyttä laitteen myyjään. Näin laite voidaan kierrättää turvallisesti

7. Laitteen päälle ei tule asettaa tulen lähteitä, kuten esimerkiksi kynttilöitä.
8. Kierrätä paristot ympäristöystävällisellä tavalla.
9. Käytä laitetta normaaleissa lämpötiloissa.
10. Laitetta koskevat merkki- ja tasotiedot on ilmoitettu laitteen pohjassa.
11. Liian voimakas äänenpaine kuulokkeita käytettäessä voi heikentää kuuloaistia.
12. Virtapistokkeen tulee olla helposti irrotettavissa käytön aikana.
13. Laite irrotetaan kokonaan verkkovirrasta irrottamalla pistoke pistorasiasta.
14. Virtakaapelin/pistotulpan on oltava helposti käytettävissä/irrotettavissa

VAARA

Vääränlaiset paristot voivat aiheuttaa räjähdysvaaran.
Käytä ainoastaan samanmerkisiä tai samantyyppisiä paristoja

TURVAOHJEET

1. **LUE OHJEET** – Kaikki turva- ja käyttöohjeet tulee lukea ennen laitteen käyttöä.
2. **SÄILYTÄ OHJEET** – Turva- ja käyttöohjeet tulee säilyttää myöhempää käyttötarvetta varten.
3. **NOUDATA VAROITUKSIA** – Kaikkia laitteessa ja käyttöohjeissa mainittuja varoituksia tulee noudattaa.
4. **SEURAA OHJEITA** – Seuraa kaikkia käyttöohjeita.
5. **VESI JA KOSTEUS** – Laitetta ei tule käyttää veden läheisyydessä, kuten esimerkiksi lähellä kylpyammetta, pesusaavia, tiskiallasta, pyykkisoikkoa, uima-allasta tai kosteassa kellarissa.
6. **TUULETUS** – Laitte sijoittaa niin, että sen sijainti tai sen asento eivät estä laitteen sisäistä ilmastointia. Älä aseta laitetta sängylle, sohvalle, matolle tai muulle samantyyppiselle pinnalle, jotta sen ilmastointiaukot eivät tukkeutuisi. Älä myöskään aseta sitä suljettuun tilaan, kuten esimerkiksi kirjahyllyyn tai kaappiin, jossa ilmankieritys ilma-aukkojen kautta voisi estyä.
7. **KUUMUUS** – Laitte sijoittaa etäälle lämpöä tuottavista laitteista, kuten esimerkiksi pattereista, hellasta, ym. laitteista (mukaan lukien vahvistimet) jotka tuottavat lämpöä.
8. **VIRTALÄHDE** – Laitte tulee liittää ainoastaan käyttöohjeissa tai laitteessa mainitun tyyppiseen virtalähteeseen.
9. **VIRTAJOHDON SUOJAAMINEN** – Virtajohto tulee sijoittaa niin, että sen päälle ei astuta eikä se jää puristuksiin muiden esineiden alle tai väliin.
10. **SÄHKÖLINJAT** – Ulkoantennia ei tule asettaa sähkölinjojen läheisyyteen.
11. **ESINEIDEN ja NESTEIDEN PÄÄSY LAITTEeseen** – Varo, että laitteeseen ei pääse esineitä tai nestettä sen ilma-aukkojen kautta.
12. **ESD VAROITUS** – Jos näyttö ei toimi kunnolla tai laite ei vastaa komentoihin, syynä voi olla sähköstaattinen purkaus. Käännä laite pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta. Liitä uudestaan muutaman sekunnin kuluttua.
13. **HUOLTOA VAATIVA VAHINKO** – Laitteen huolto tulee jättää pätevän huoltohenkilön tehtäväksi, jos:
 - a. virtajohto tai pistoke on vioittunut,
 - b. laitteen sisälle on pudonnut esineitä tai nestettä,
 - c. laite on altistunut sateelle,
 - d. laite on pudonnut tai sen kotelo on vahingoittunut,
 - e. laite ei toimi normaalilla tavalla,
14. **HUOLTO** – Käyttäjän ei tule huoltaa laitetta muutoin kuin käyttöohjeissa esitetyllä tavalla. Kaikki muut huoltotoimenpiteet tulee jättää pätevän huoltohenkilön

Huomautuksia:

- a. Likainen tai naarmuttunut CD voi aiheuttaa levyn hyppelyn. Puhdista tai vaihda CD-levy.
- b. Virheilmoituksen tai virheellisen toiminnon tapauksessa, irrota AC-johto ja paristot. Kytke sitten virta takaisin päälle.

ENNEN KÄYTTÖÄ

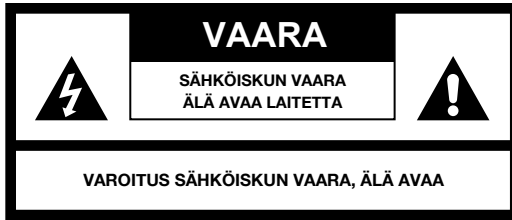
Huomautuksia: CD-LEVYJÄ KOSKEVAT OHJEET

Likaiset, vahingoittuneet ja vääntyneet levyt voivat vahingoittaa laitetta. Ole huolellinen seuraavien asioiden kanssa.

- a. Käyttökelpoiset levyt. Käytä ainoastaan alla mainittuja CD-levyjä merkkejä.
- b. CD-levyt ainoastaan digitaalisilla audiosignaaleilla.

VAROITUS

ÄLÄ ALTISTA LAITETTA SATEELLE JA KOSTEUDELLE VÄLTÄÄKSESI TULIPALON JA SÄHKÖISKUN VAARAN.



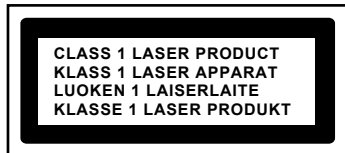
NUOLIPÄINEN SALAMAKUVIO -

tasasivuisen kolmion sisällä ilmoittaa laitteen sisällä olevasta vaarallisesta jännitteestä, joka voi olla tarpeeksi voimakas aiheuttaakseen sähköiskun vaaran.

HUUTOMERKKI -

tasasivuisen kolmion sisällä tarkoittaa, että tietyt osat tulee turvallisuussyistä vaihtaa ainoastaan ohjeissa mainitun tyyppisiin osiin.

Seuraavat laitteeseen liitetyt merkit koskevat lasersäteilyä ja ne antavat ohjeita oikeanlaisista käyttömenetelmistä.



LUOKAN 1 LASERTUOTEMERKINTÄ

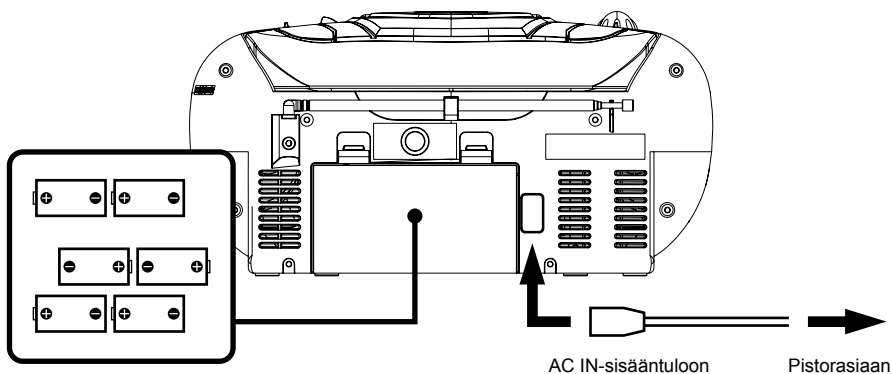
Tämän merkki ilmoittaa laitteen sisältämästä laserosasta.



SÄTEILYSTÄ VAROITAVA MERKKI

Tämä merkki on kiinnitetty laitteen sisäpuolelle ja se varoittaa laitteen käyttömenetelmiin liittyvistä vaaroista. Laite sisältää lasersäteilyä luokan 1 lasertuotteille määritettyjen rajojen sisällä.

VIRTALÄHTEET



Aseta 6x"C"-kokoista paristoa
paristolokeroon

AC IN-sisääntuloon

Pistorasiaan

AC-VIRTA

Voit kytkeä kannettavan laitteen virran liittämällä irrotettavan AC-virtajohton laitteen takaosassa olevaan AC-sisääntuloon ja AC-pistorasiaan. Varmista, että laitteessa mainittu jännite vastaa paikallista jännitettä. Varmista, että AC-virtajohto on kiinnitetty laitteeseen kunnolla.

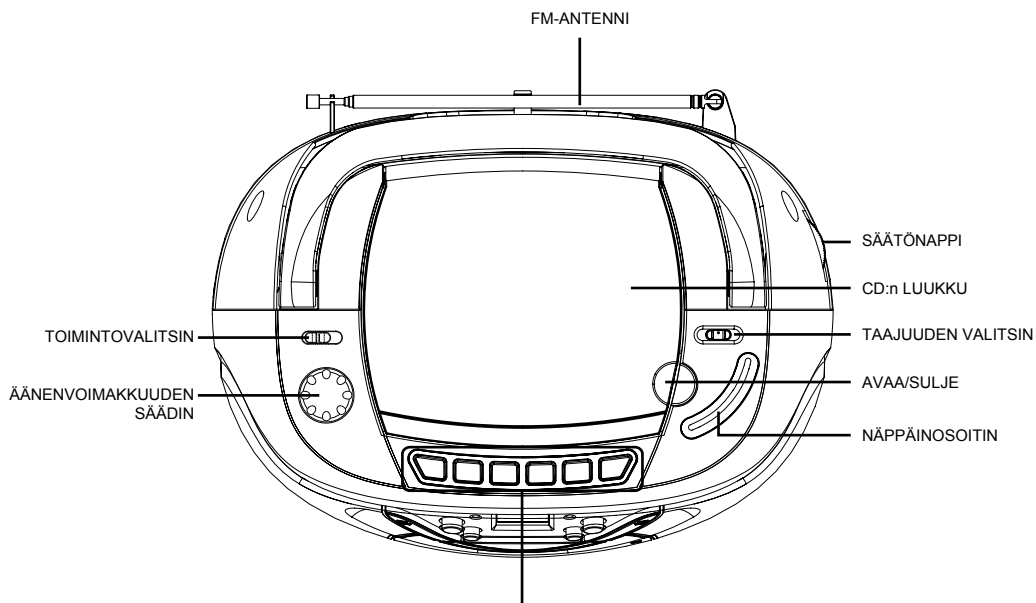
PARISTOT

Aseta 6 x"C"-kokoista paristoa paristolokeroon Varmista, että asetat paristot oikein välttääksesi laitteen vahingoittumisen. Irrota paristot laitteesta aina, kun et käytä laitetta pitkään aikaan, jotta paristot eivät pääse vuotamaan aiheuttaen vahinkoa laitteelle.

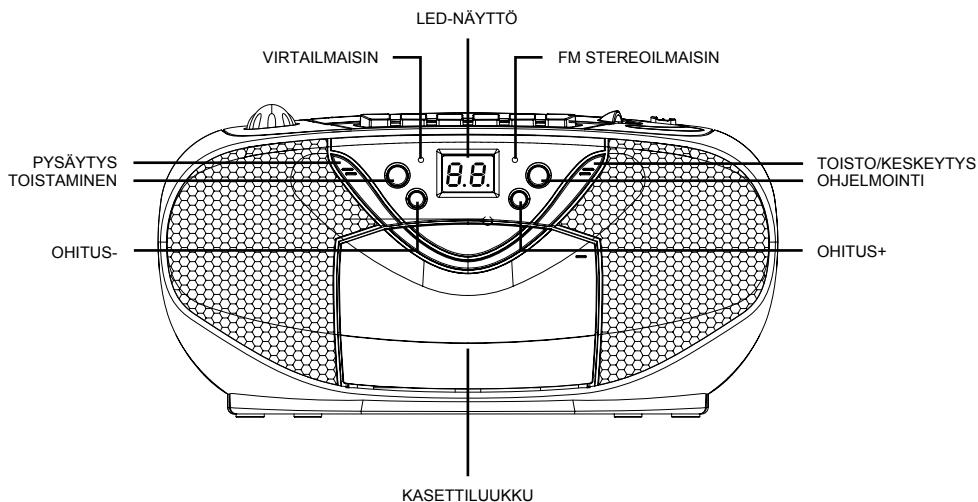
Huomautuksia:

- Käytä samantyyppisiä paristoja. Älä koskaan käytä erityyppisiä paristoja yhdessä.
- Irrota AC-virtajohto laitteesta, kun käytät laitetta paristoilla.

OHJAUSPAINIKKEIDEN SIJAINTI



KASSETTISOITTIMEN PAINIKKEET - KESKEYTYS, PYSÄYTYS/POISTO, KELAUS ETEEN, KELAUS TAAKSE, TOISTO, ÄÄNITYS



RADION KÄYTTÖ

PERUSTOIMINNOT

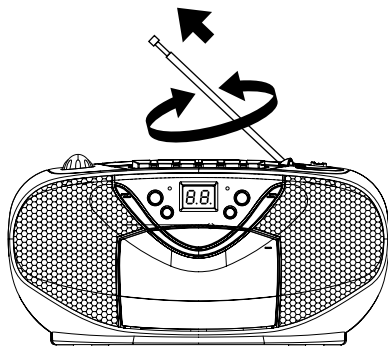
1. Aseta "TOIMINTO"-valitsin "RADIO"-tilaan.
2. Valitse haluamasi taajuus "TAAJUUS"-valitsimen avulla.
3. Säädä radiotaajuus haluamallesi asemalle "SÄÄTÖ"-napin avulla.
4. Aseta "ÄÄNENVOIMAKKUUS" halutulle tasolle.

FM / FM-ST STEREOVASTAANOTTO

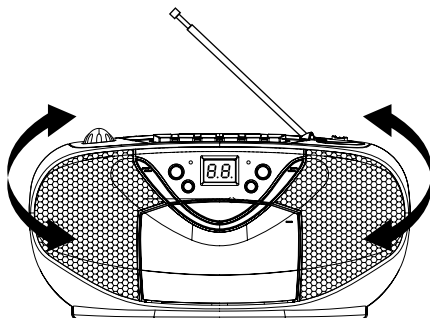
- Aseta "TAAJUUS"-valitsin FM-tilaan MONO-vastaanotolle.
- Aseta "TAAJUUS"-valitsin FM ST-tilaan FM STEREO-vastaanotolle. Stereoilmaisimen valo syttyy FM ST-tilan merkiksi.

PARANNETTU VASTAANOTTO

- Käännä antennia parantaaksesi vastaanottoa.



- Käännä laitetta parantaaksesi FM-vastaanottoa.



KASETTITOIMINTO

PERUSTOIMINNOT

KESKEYTYS	II	Keskeyttää kasetin toiston väliaikaisesti. Paina uudestaan aloittaaksesi kasetin toiston.
PYSÄYTYS/ POISTO	■▲	Lopettaa toiston. Paina uudestaan avataksesi kasettilokeron, kun kasetti ei enää pyöri.
KELAUS ETEEN & KELAUS TAAKSE	◀◀ ▶▶	Aloittaa kasetin pikakelauksen eteen- tai taaksepäin.
TOISTO	◀▶	Aloittaa kasetin toiston.
ÄÄNITYS	●	Paina samanaikaisesti "PLAY"-painikkeen kanssa aloittaaksesi äänityksen.

TOISTO

1. Aseta "TOIMINTO"-valitsin "KASETTI"-tilaan.
2. Avaa kasettilokero painamalla "STOP / EJECT"-painiketta ja syötä kasetti.
3. Sulje kasettilokero.
4. Aloita kasetin toisto painamalla "PLAY"-painiketta.
5. Aseta "ÄÄNENVOIMAKKUUS" halutulle tasolle.
6. Paina "PAUSE"-painiketta, jos haluat keskeyttää kasetin toiston väliaikaisesti.
7. Paina "STOP / EJECT"-painiketta lopettaaksesi.

ÄÄNITTÄMINEN

1. Avaa kasettilokero painamalla "STOP / EJECT"-painiketta ja syötä kasetti.
2. Valitse lähde, jonka haluat äänittää.
Voit äänittää radiosta asettamalla "TOIMINTO"-valitsimen "RADIO"-tilaan ja säätämällä halutun aseman.
Voit äänittää CD-levyltä - levyn lokeroon ja asettamalla "TOIMINTO" valitsimen "CD"-tilaan ja valitsemalla halutun raidan.
3. Paina "RECORD"-painiketta samanaikaisesti "PLAY"-painikkeen kanssa aloittaaksesi äänittämisen.
4. Paina "STOP / EJECT"-painiketta lopettaaksesi.

CD:n KÄYTTÖ

PERUSTOIMINNOT

TOISTO/ KESKEYTYS		Aloittaa CD-levyn toiston. Paina uudestaan keskeyttääksesi CD:n toiston väliaikaisesti. Paina uudestaan aloittaaksesi toiston.
OHITUS +	 &	Paina siirtyäksesi seuraavaan tai edelliseen raitaan.
OHITUS -		Pidä painettuna kunnes löydät haluamasi kohdan.
PYSÄYTYS		Paina lopettaaksesi CD:n toiston.

TOISTO

1. Aseta "TOIMINTO"-valitsin "CD"-tilaan.
2. Avaa CD-luukku ja aseta CD-levy CD-lokeroon merkkipuoli ylöspäin.
3. Sulje CD-luukku.
4. Soitin suorittaa etsinnän, kun CD-levy on sisällä. Soitin lukee raitojen lukumäärän ja ilmoittaa sen näytöllä.
5. Aloita CD-levyn toisto painamalla "PLAY / PAUSE"-painiketta.
6. Aseta "ÄÄNENVOIMAKKUUS" halutulle tasolle.
7. Paina "PLAY / PAUSE"-painiketta uudestaan, jos haluat keskeyttää toiston väliaikaisesti.
8. Paina "STOP"-painiketta lopettaaksesi toiston.

OHJELMOINTI

Levyn 20 raitaa voidaan järjestää haluttuun soittajärjestykseen.

Paina "STOP"-painiketta ennen käyttöä.

1. Paina "PROGRAM"-painiketta ja näytölle ilmestyy "01", joka alkaa välkkyä.
2. Valitse haluamasi raita "SKIP +" ja "SKIP -" painikkeiden avulla.
3. Paina "PROGRAM"-painiketta uudestaan vahvistaaksesi raidan ohjelmointimuistia varten.
4. Toista kohdat 2 ja 3 lisätäksesi raitoja ohjelmointimuistiin.
5. Kun kaikki halutut raidat on ohjelmoitu, Paina "PLAY / PAUSE"-painiketta toistaaksesi levyn raidat ohjelmoidussa järjestyksessä. Ohjelmointi-ilmaisain alkaa välkkyä.

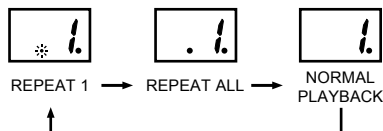


6. Paina "STOP"-painiketta kahdesti päättääksesi ohjelmoidun toiston. Ohjelmointi-ilmaisain menee pois päältä.

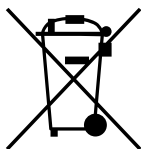
TOISTAMINEN

Kun painat "REPEAT"-painiketta ennen CD:n toistoa tai toiston aikana, yksittäinen raita tai kaikki raidat voidaan toistaa uudestaan. Jokainen painallus muuttaa toistotapaa seuraavalla tavalla:

- 1 - TOISTA 1 (toistoilmaisain välkkyä.)
- 2 – TOISTA KAIKKI (Toistoilmaisimen valo palaa).
- 3 – NORMAALI TOISTO



Ohjeita ympäristön suojelemiseksi



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vahingollisia terveydelle ja ympäristölle, jos jättemateriaalia (pois heitettävät sähkö- ja elektroniikkalaitteet) ei käsitellä asianmukaisesti.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet on merkitty alla olevalla rastiin jätteen symbolilla. Symboli kertoo, ettei sähkö- ja elektroniikkalaitteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana vaan ne on hävitettävä erikseen.

Kaikkiin kaupunkeihin on perustettu keräyspisteitä. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voi viedä itse ilmaiseksi pisteisiin tai ne voidaan kerätä suoraan kotoa. Lisätietoja saat kuntasi tekniseltä osastolta.

KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN
TEKIJÄNOIKEUS: DENVER ELECTRONICS A/S

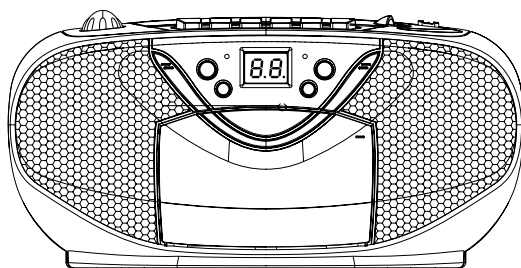


WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM

DENVER[®]

*TCD-33 / TCD-33C /
TCD-33 BLACK*

Reproductor portátil CD/Cassette/Radio



MANUAL DE INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA

1. ADVERTENCIA: por favor, haga referencia a la información sobre seguridad y requerimientos eléctricos indicada en el exterior de la parte inferior del armazón, antes de instalar o poner en funcionamiento el aparato.
2. ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o humedad. El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras y no se colocarán objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre él.
3. ADVERTENCIA: Las pilas/baterías no deben exponerse a un excesivo calor, como el de los rayos directos del sol, el fuego o similar.
4. ADVERTENCIA: El enchufe del cable de corriente se usa como dispositivo de desconexión y por tanto deberá ser de fácil acceso.



5. Aparece radiación láser invisible cuando se abre el aparato y falla el bloqueo de seguridad. Evite la exposición directa al rayo.



6. Eliminación correcta de este producto. Esta marca indica que este producto no debería arrojarse con el resto de basura del hogar en el territorio de la UE. Para evitar un posible daño medioambiental o para la salud humana por una eliminación incontrolada de basuras, recíclelo responsablemente para permitir una reutilización sostenible de las fuentes materiales. Para devolver su producto usado, por favor utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor al que le compró el producto. Él puede llevar el producto para una reciclaje adecuado y seguro para el medio ambiente.
7. No debería colocar sobre el aparato llamas desprotegidas, como velas encendidas.
8. Debería prestar atención a los aspectos medioambientales sobre la eliminación de las pilas/baterías.
9. Use el aparato en climas moderados.
10. La información de marcas y requerimientos eléctricos se encuentra en la parte inferior de la unidad.
11. La excesiva presión sonora en los auriculares y audífonos puede provocar pérdida de audición.
12. El enchufe de corriente de la unidad no debe estar obstruido y debería ser de fácil acceso durante el uso previsto.
13. Para desconectar completamente la entrada de alimentación, tiene que desconectar el enchufe de la toma de corriente.
14. El cable de alimentación/dispositivo de desconexión permanecerá fácil de desconectar/manejar.

PRECAUCIÓN

Peligro de reventón si coloca incorrectamente la pila/batería.
Sustituya la pila/batería por otra igual o equivalente.

ADVERTENCIA

PARA EVITAR PELIGRO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA EL APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.



SÍMBOLO DE UN RELÁMPAGO CON PUNTA DE FLECHA -

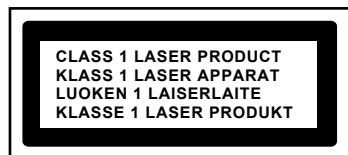
en el interior de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de tensiones peligrosas no aisladas en el interior del equipo, que pueden ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica a las personas.



SIGNO DE EXCLAMACIÓN -

dentro de un triángulo equilátero, se usa para indicar que un componente específico tiene que ser reemplazado por el componente especificado en esta documentación, por razones de seguridad.

La etiqueta siguiente ha sido pegada en la unidad, enumerando el procedimiento para trabajar con el rayo láser:



ETIQUETA DE PRODUCTO LÁSER CLASE 1

Esta etiqueta se ha colocado como se ilustra, para informar que el aparato contiene un elemento láser.



ETIQUETA DE ADVERTENCIA INFORMANDO DE LA RADIACIÓN

Esta etiqueta se encuentra dentro de la unidad, como se muestra en la ilustración, para advertir contra otras medidas sobre la unidad. El equipo contiene un láser emitiendo rayos láser de acuerdo con el límite de un producto láser de clase 1.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. **LEA LAS INSTRUCCIONES** – Todas las instrucciones de seguridad y de funcionamiento deben leerse antes de utilizar el producto.
2. **CONSERVE LAS INSTRUCCIONES** – Las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben conservarse para futuras referencias.
3. **CUMPLA LAS ADVERTENCIAS** – Todas las advertencias expuestas en el equipo y en las instrucciones de funcionamiento deben de ser cumplidas.
4. **SIGA LAS INSTRUCCIONES** – Se deberán seguir todas las instrucciones de funcionamiento.
5. **AGUA Y HUMEDAD** – El aparato no debería utilizarse cerca de agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero, pila de lavado, piscina o sobre un suelo húmedo.
6. **VENTILACIÓN** – Debería situar el aparato de modo que tenga una ventilación adecuada. No lo coloque sobre una cama, sofá, alfombra o superficies similares que puedan bloquear las ranuras de ventilación, o en una instalación cerrada, como una librería o armario que pueda impedir el flujo de aire a través de las ranuras de ventilación.
7. **CALOR** – El aparato debe colocarse alejado de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas, u otros productos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
8. **FUENTE DE ALIMENTACIÓN** – El aparato debería conectarse a una fuente de alimentación del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento o indicado en el propio aparato.
9. **PROTECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN** – Los cables de alimentación eléctrica deberían colocarse de manera que no sean pisados o pellizcados por elementos colocados sobre o contra ellos.
10. **LÍNEAS ELÉCTRICAS** – La antena exterior debe de colocarse alejada de las líneas eléctricas de potencia.
11. **ENTRADA DE OBJETOS Y LÍQUIDO** – Debe tener cuidado para que no caigan objetos ni se vierta líquido dentro del armazón a través de las aberturas.
12. **ADVERTENCIA DEE** – La pantalla podría no funcionar bien o el equipo podría no responder a ningún control si ha sufrido una Descarga Electroestática. Apague y desenchufe el aparato. Vuélvalo a conectar pasados unos segundos.
13. **DAÑOS QUE NECESITAN REPARACIÓN** – El aparato debería ser reparado por personal cualificado cuando:
 - a. El cable de alimentación o el enchufe estén dañados.
 - b. Han caído objetos o se ha derramado líquido dentro del armazón del aparato.
 - c. El aparato ha quedado expuesto a la lluvia.
 - d. El aparato ha caído o el armazón está dañado.
 - e. El aparato da muestras de no funcionar correctamente.
14. **REPARACIÓN** – El usuario no debe intentar reparar el aparato más allá de lo que se describe en las instrucciones de funcionamiento del usuario. Cualquier otra reparación debería ser realizada por personal de reparaciones cualificado.

Notas:

- a. Un CD sucio o rayado puede provocar problemas de saltos. Limpie o cambie el disco.
- b. Si aparece un error en la pantalla o hay un mal funcionamiento, desenchufe el cable de alimentación y saque todas las pilas/baterías. Pasados unos segundos, vuelva a encender el equipo.

ANTES DE ENCENDERLO

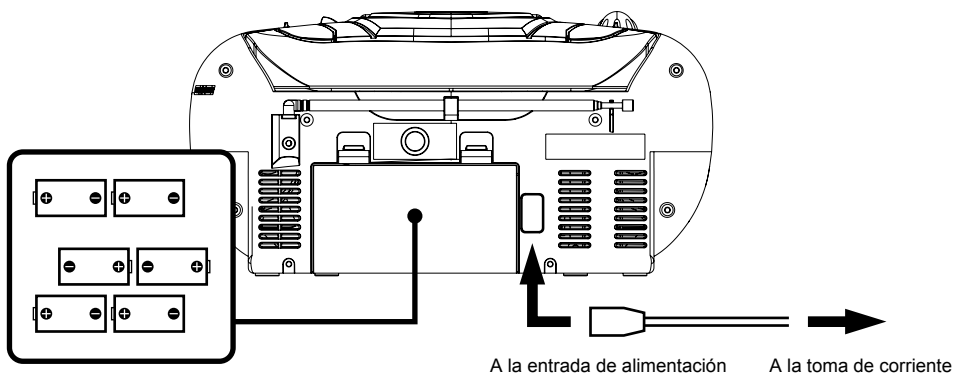
Notas: A CERCA DE LOS CDs

Ya que los discos sucios, dañados o doblados pueden averiar el aparato, debería tener cuidado con los siguientes puntos:

- a. CDs para utilizar. Use sólo CDs que tengan la marca que se indica a continuación.
- b. CDs que tengan solamente señales de audio digital.



FUENTES DE ALIMENTACIÓN



Coloque 6 pilas/baterías tamaño "C"
en el compartimiento de las pilas

CORRIENTE ALTERNA DE ALIMENTACIÓN

Usted puede alimentar su sistema portátil conectando el cable de alimentación desmontable, a la entrada de alimentación en la parte trasera de la unidad y a una toma de corriente alterna. Compruebe que la tensión de funcionamiento de su aparato se ajusta a la de la toma de corriente. Asegúrese de que el cable de alimentación está totalmente introducido en el aparato.

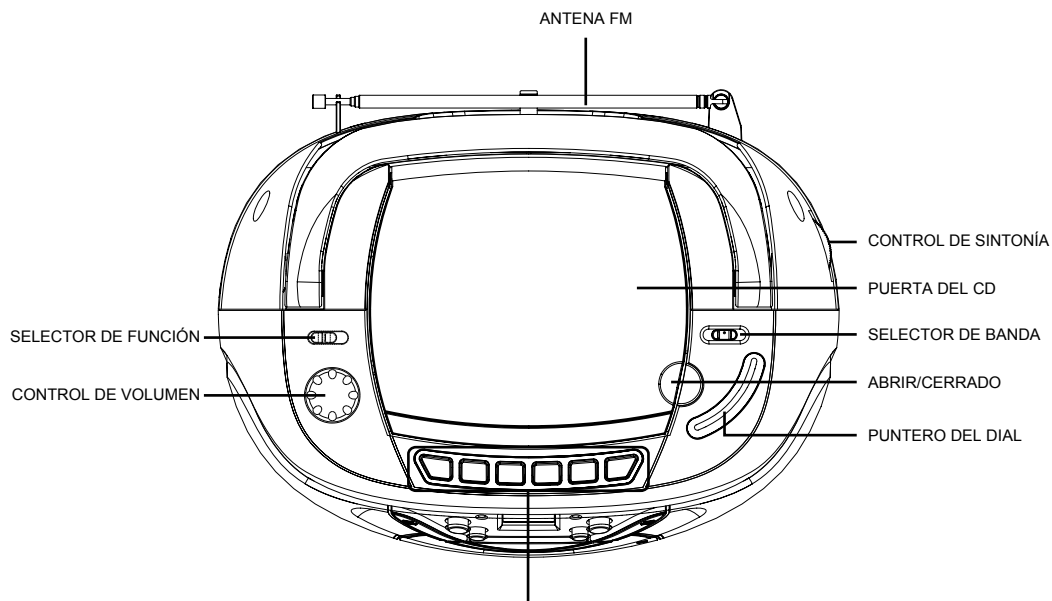
ALIMENTACIÓN CON PILAS/BATERÍAS

Coloque 6 pilas/baterías de tamaño "C" en el compartimiento de las pilas. Asegúrese de que coloca las pilas correctamente para evitar daños en el equipo. Saque las pilas /baterías del aparato cuando no lo vaya a usar en un largo período de tiempo, ya que podrían gotear y consecuentemente dañará su aparato.

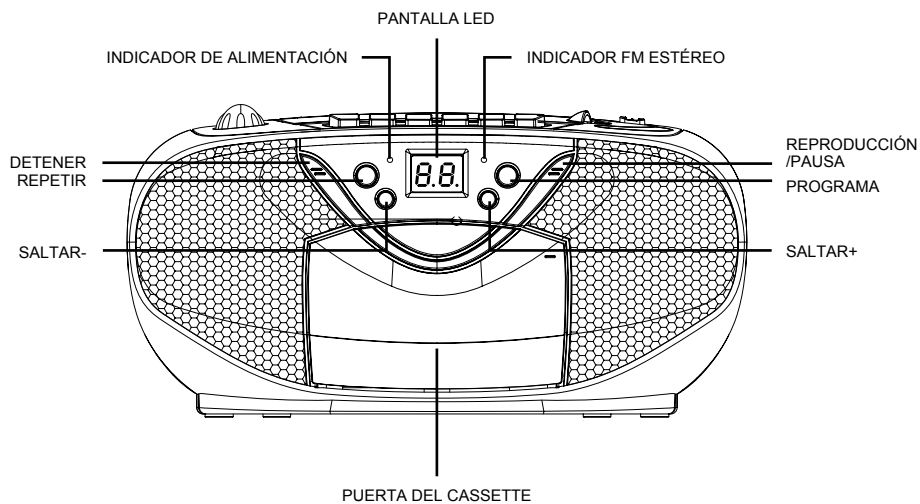
Notas:

Use pilas/baterías del mismo tipo. Nunca use simultáneamente tipos de pilas diferentes. Para usar el aparato con pilas/baterías, desconecte el cable de alimentación del mismo.

SITUACIÓN DE LOS CONTROLES



BOTONES DEL CASSETTE – PAUSA, STOP/EXTRAER, AVANCE RÁPIDO, REBOBINADO, REPRODUCIR, GRABAR



FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

FUNCIONAMIENTO GENERAL

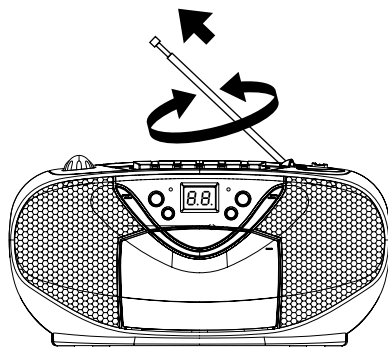
1. Ajuste el selector de "FUNCIÓN" al modo "RADIO".
2. Seleccione la banda que desee usando el selector de "BANDA".
3. Ajuste la frecuencia de la radio en la estación deseada usando el control de "SINTONÍA".
4. Ajuste el control de "VOLUMEN" al nivel deseado.

RECEPCIÓN FM Y FM ESTÉREO

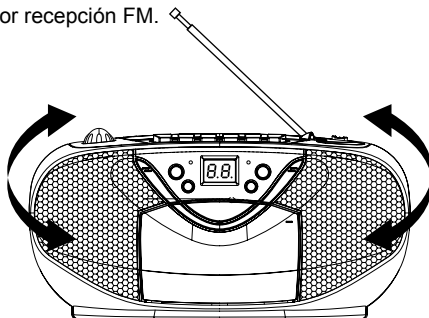
- Ajuste el selector de "BANDA" en modo FM para recepción en MONO.
- Ajuste el selector de "BANDA" en modo FM ST. para recepción en FM ESTÉREO. El indicador de Estéreo se ilumina para mostrar el modo FM ST.

PARA UNA MEJOR RECEPCIÓN

- Reoriente la antena para una mejor recepción.



- Reoriente el aparato completo para obtener una mejor recepción FM.



FUNCIONAMIENTO DEL CASSETTE

FUNCIONAMIENTO GENERAL

PAUSE	⏸	Púselo para detener temporalmente la reproducción de la cinta. Púselo otra vez para reanudar el funcionamiento de la cinta.
STOP / EJECT	■▲	Púselo para detener el funcionamiento de la cinta. Púselo otra vez para abrir la puerta del cassette después de que se hayan detenido las ruedas de arrastre.
F.F	⏮	Púselos para avanzar rápidamente o para rebobinar la cinta.
& R.W.	⏭	
PLAY	▶	Púselo para iniciar la reproducción de la cinta.
RECORD	●	Púselo simultáneamente con la tecla "REPRODUCCIÓN" para iniciar la grabación.

REPRODUCIR

1. Ajuste el selector "FUNCIÓN" al modo "TAPE".
2. Pulse el botón "STOP / EJECT" para abrir la puerta del cassette y coloque una cinta.
3. Cierre la puerta del cassette.
4. Pulse el botón "PLAY" para iniciar la reproducción.
5. Ajuste el control de "VOLUMEN" al nivel deseado.
6. Pulse el botón "PAUSE" cuando desea detener la reproducción de la cinta momentáneamente.
7. Pulse el botón "STOP / EJECT" cuando haya terminado.

GRABAR

1. Pulse el botón "STOP / EJECT" para abrir la puerta del cassette y coloque una cinta virgen.
2. Seleccione la fuente que desea grabar.
Para grabar de la radio – Ajuste el selector de "FUNCIÓN" en modo "RADIO" y sintonice la estación deseada.
Para grabar desde el CD – Coloque un disco en la bandeja de CD. Ajuste el selector de "FUNCIÓN" en modo "CD" y seleccione la pista deseada.
3. Pulse el botón "REC" simultáneamente con el botón "PLAY" para iniciar la grabación.
4. Pulse el botón "STOP / EJECT" cuando haya terminado.

FUNCIONAMIENTO MODO CD

FUNCIONAMIENTO GENERAL

PLAY / PAUSE 

Púlselo para iniciar la reproducción del disco CD.
Púlselo otra vez para detener la reproducción del CD momentáneamente.
Púlselo de nuevo para reanudar la reproducción.

SKIP +  &

Púlselos para saltar a la pista siguiente o para regresar a la pista anterior.
Manténgalos pulsados durante la reproducción para encontrar un punto de la canción.

SKIP - 

STOP 

Púlselo para detener el funcionamiento del CD.

REPRODUCCIÓN

1. Ajuste el selector de "FUNCIÓN" al modo "CD".
2. Abra la puerta del CD y coloque un disco con la etiqueta hacia arriba en la bandeja portadiscos.
3. Cierre la puerta del CD.
4. Se realiza una búsqueda de contenido si hay un disco dentro. El sistema lee el número total de pistas y aparece en la pantalla.
5. Pulse el botón REPRODUCIR/PAUSA para iniciar la reproducción del CD.
6. Ajuste el control de "VOLUMEN" al nivel deseado.
7. Pulse el botón "REPRODUCIR / PAUSA" otra vez cuando quiera detener la reproducción momentáneamente.
8. Pulse el botón "STOP" cuando haya terminado.

FUNCIONAMIENTO MODO CD

PROGRAMAR

Puede programar hasta 20 pistas para reproducir el disco en cualquier orden. Asegúrese de pulsar el botón "STOP" antes de programar.

1. Pulse el botón "PROGRAM" y en la pantalla aparecerá "01" parpadeando.
2. Seleccione la pista deseada usando los botones "SKIP +" o "SKIP -".
3. Pulse otra vez el botón "PROGRAM" para confirmar la pista deseada en la memoria del programa.
4. Repita los pasos 2 y 3 para introducir pistas adicionales en la memoria del programa.
5. Cuando haya programados todas las pistas deseadas, pulse el botón "REPRODUCIR/PAUSA" para reproducir el disco en el orden que haya programado, y el indicador de programa parpadea.

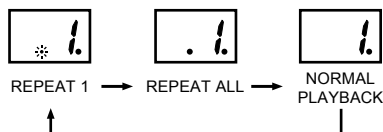


6. Pulse el botón "STOP" dos veces para terminar la reproducción programada y el indicador de programa se apaga.

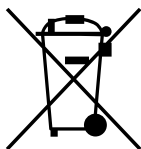
REPETIR

Pulse el botón "REPEAT" antes o durante la reproducción de un CD, para repetir una pista o todas las pistas. Con cada pulsación cambia el modo de repetición del modo siguiente:

- 1 - REPETIR 1 (El indicador de repetición parpadea.)
- 2 - REPETIR TODO (El indicador de repetición permanece fijo.)
- 3 - REPRODUCCIÓN NORMAL



Instrucciones para la protección del medioambiente



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser perjudiciales para su salud y para el medio ambiente, si el material de desecho (equipos eléctricos y electrónicos) no se manipula correctamente.

Los equipos eléctricos y electrónicos llevan un símbolo de un cubo de basura cruzado por un aspa, como el que se ve a continuación. Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos no deberían ser eliminados con el resto de basura del hogar, sino que deben eliminarse por separado.

Todas las ciudades tienen establecidos puntos de recogida, en los que depositar los equipos eléctricos y electrónicos gratuitamente en los centros de reciclaje y otros lugares de recogida, o solicitar que sean recogidos de su hogar. Puede obtener información adicional en el departamento técnico de su ciudad.

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS
COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS

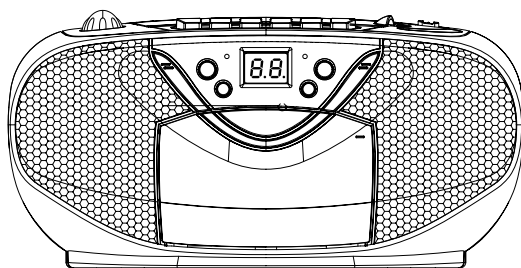


WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM

DENVER[®]

*TCD-33 / TCD-33C /
TCD-33 BLACK*

CD/Cassette/Radio Draagbare Speler



GEBRUIKSHANDLEIDING

WAARSCHUWING

1. WAARSCHUWING: Lees a.u.b. de tekst op de onderzijde van de behuizing voor veiligheidsinformatie en elektrische specificaties voordat u het apparaat installeert en in gebruik neemt.
2. WAARSCHUWING: Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht om het risico op brand of elektrische schokken te reduceren. Stel dit apparaat niet bloot aan druppels of spetters en plaats er geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, bovenop.
3. WAARSCHUWING: Stel de batterij (batterij of batterijen of batterijblok) niet bloot aan extreme hitte, zoals direct zonlicht, vuur en dergelijke.
4. WAARSCHUWING: De netstekker wordt gebruikt om het apparaat volledig van de voeding los te koppelen en moet dus altijd bereikbaar en gebruiksklaar worden gehouden.



5. Onzichtbare laserstraling wanneer geopend en beveiliging faalt. Voorkom blootstelling aan de laserstraal.



6. Dit product correct afdanken. Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt in de EU. Om mogelijk schadelijke gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen, vragen wij u verantwoordelijk om te gaan met recycling om het hergebruik van natuurlijke grondstoffen te bevorderen. Lever uw apparaat a.u.b. in op inzamelpunten voor afvalverwerking of neem contact op met het verkoopadres waar u het product heeft aangeschaft. De dealer zal het product aannemen voor milieuvriendelijk hergebruik.
7. Plaats geen bronnen met een open vlam, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
8. Houd rekening met het milieu bij het afdanken van batterijen.
9. Gebruik dit apparaat in een gematigd klimaat.
10. Markeringen en informatie over classificatie zijn te vinden op de onderzijde van het apparaat.
11. Te hoge geluidsdruk van oor –en hoofdtelefoons kan tot gehoorverlies leiden.
12. De netstekker van het apparaat mag niet worden geblokkeerd of moet eenvoudig te bereiken zijn tijdens het bestemde gebruik.
13. Alleen door de stekker van het apparaat uit het stopcontact te halen, wordt de stroomingang volledig afgesloten.
14. De voedingskabel/netstekker moet te allen tijden eenvoudig te gebruiken/ontkoppelen zijn.

OPGELET

Explosiegevaar indien batterij incorrect vervangen.
Alleen vervangen door hetzelfde of gelijksoortig type.

WAARSCHUWING

STEL DIT APPARAAT NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT OM HET RISICO OP BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN.



BLIKSEMSCHICHT MET PIJKOP SYMBOOL -

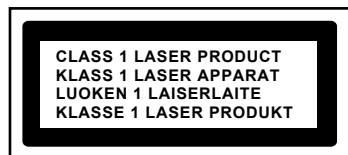
in een gelijkzijdige driehoek waarschuwt de gebruiker op de aanwezigheid van ongeïsoleerde, gevaarlijke spanning binnenin de productbehuizing, die voldoende krachtig kan zijn om een risico op elektrische schokken voor personen te vormen.



UITROEPTEKEN -

in een gelijkzijdige driehoek betekent dat een specifiek onderdeel om veiligheidsredenen alleen vervangen mag worden door het onderdeel gespecificeerd in de documentatie.

Het onderstaande label is bevestigd op het apparaat en geeft de correcte procedure aan voor gebruik met de laserstraal:



KLASSE 1 LASERPRODUCT LABEL

Dit label is bevestigd op de afgebeelde locatie en informeert u dat het apparaat een laseronderdeel bevat.



WAARSCHUWINGSLABEL VOOR AANWEZIGE STRALING

Dit label is binnenin het apparaat geplaatst en hiernaast afgebeeld en waarschuwt tegen verdere ingrepen op het apparaat. De apparatuur bevat een laser die laserstraling genereert in overeenstemming met de beperkingen van een klasse 1 laserproduct.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. **LEES ALLE INSTRUCTIES** – Alle veiligheid –en gebruiksaanwijzingen moeten worden gelezen voordat het apparaat in gebruik wordt genomen.
2. **BEWAAR ALLE INSTRUCTIES** – De veiligheid –en gebruiksaanwijzingen dienen als naslagwerk te worden bewaard.
3. **NEEM ALLE WAARSCHUWINGEN IN ACHT** – Alle waarschuwingen op het apparaat en in de gebruikshandleiding moeten worden opgevolgd.
4. **VOLG ALLE INSTRUCTIES** – Alle gebruiksaanwijzingen dienen te worden opgevolgd.
5. **WATER EN VOCHT** – Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water, bijvoorbeeld nabij een badkuip, wastafel, gootsteen, wasmachine, zwembad of in een natte kelder.
6. **VENTILATIE** – Het apparaat dient zodanig te worden geplaatst dat voldoende ventilatie ervan niet wordt verhinderd. Plaats het niet op een bed, sofa, tapijt of dergelijk oppervlak waardoor de ventilatieopeningen geblokkeerd kunnen worden of in een ingebouwde installatie, zoals een boekenkast of laden waardoor de luchtstroom voor de ventilatieopeningen kan worden gehinderd.
7. **HITTE** – Het apparaat dient uit de buurt van hittebronnen te worden geplaatst, zoals verwarmingen, kachels of andere apparaten (waaronder versterkers) die hitte produceren.
8. **VOEDINGSBRON** – Het apparaat mag alleen worden aangesloten op het type voedingsbron zoals gestipuleerd in de gebruiksaanwijzingen of zoals gemarkeerd op het apparaat.
9. **KABELBEVEILIGING** – De voedingskabel dient zodanig te worden geplaatst dat het onwaarschijnlijk is dat iemand er over kan struikelen en de kabel niet ingedrukt kan worden door voorwerpen erop of tegenaan geplaatst.
10. **HOOGSPANNINGKABELS** – Een buitenantenne dient uit de buurt van hoogspanningskabels te worden geplaatst.
11. **VREEMDE VOORWERPEN EN VLOEISTOF** – Ben voorzichtig dat vreemde voorwerpen en vloeistoffen het apparaat niet door de openingen kunnen binnendringen.
12. **ESD WAARSCHUWING** – Elektrostatische ontlading kan leiden tot het niet functioneren van de display of bedieningen. Schakel de set in dit geval uit en haal de stekker uit het stopcontact. Sluit het na enkele seconden weer aan.
13. **TE REPAREREN SCHADE** – Het apparaat dient te worden gerepareerd door bevoegd onderhoudspersoneel wanneer:
 - a. De voedingskabel of stekker beschadigd is geraakt.
 - b. Voorwerpen in de behuizing zijn gevallen of vloeistof in het apparaat is gemorst.
 - c. Het apparaat is blootgesteld aan regen.
 - d. Het apparaat is gevallen of als de behuizing beschadigd is.
 - e. Het apparaat niet normaal lijkt te werken.
14. **REPARATIE** – De gebruiker dient dit apparaat niet te repareren of onderhouden anders dan beschreven in de gebruiksaanwijzingen. Al ander onderhoud moet worden overgelaten aan bevoegd onderhoudspersoneel.

Opmerkingen:

- a. Vuile of bekraste CD's kunnen de speler laten overslaan. Reinig of vervang de CD.
- b. Mocht er een storing optreden of worden aangegeven, ontkoppel dan de AC kabel en verwijder alle batterijen. Schakel de voeding hierna weer in.

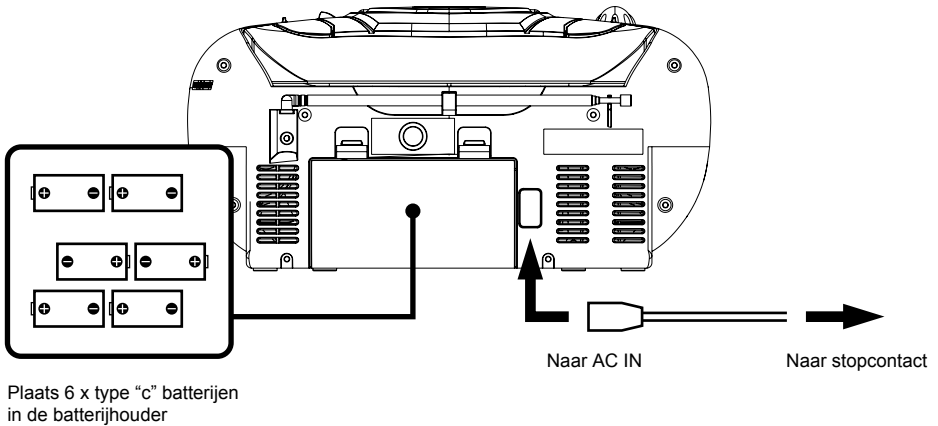
VOÓR GEBRUIK

Opmerkingen: M.B.T. COMPACT DISKS.

- Omdat vuile, beschadigde of vervormde disks het apparaat kunnen beschadigen, dient u op de volgende punten te letten:
- a. Compatibele compact disks. Gebruik uitsluitend compact disks met daarop de onderstaande markering.
 - b. Gebruik uitsluitend compact disks met digitale audiosignalen.



VOEDINGSBRONNEN



AC VOEDING

U kunt uw draagbaar systeem van stroom voorzien door de afneembare AC voedingskabel aan te sluiten op de AC ingang op de achterzijde van het apparaat en op een AC stopcontact. Controleer of de nominale spanning van uw toestel overeenkomt met uw lokale spanning. Zorg ervoor de AC voedingskabel volledig in het apparaat te steken.

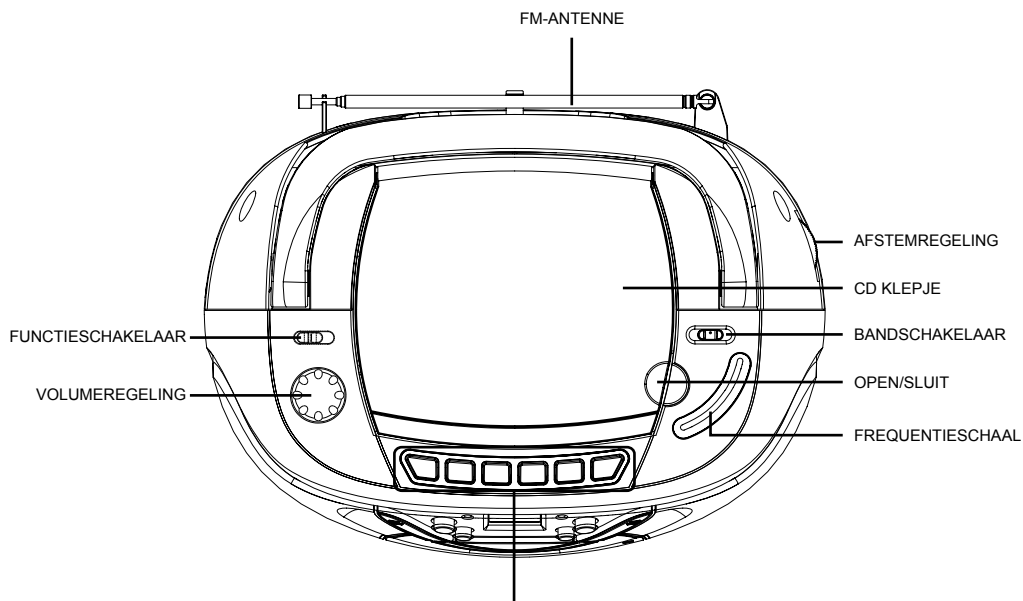
BATTERIJVOEDING

Plaats 6 x type "C" batterijen in de batterijhouder en let er daarbij op de batterijen correct te installeren om beschadiging van het apparaat te voorkomen. Haal de batterijen altijd uit het apparaat wanneer u het voor langere tijd niet gebruikt, omdat anders lekkende batterijen uw set kunnen beschadigen.

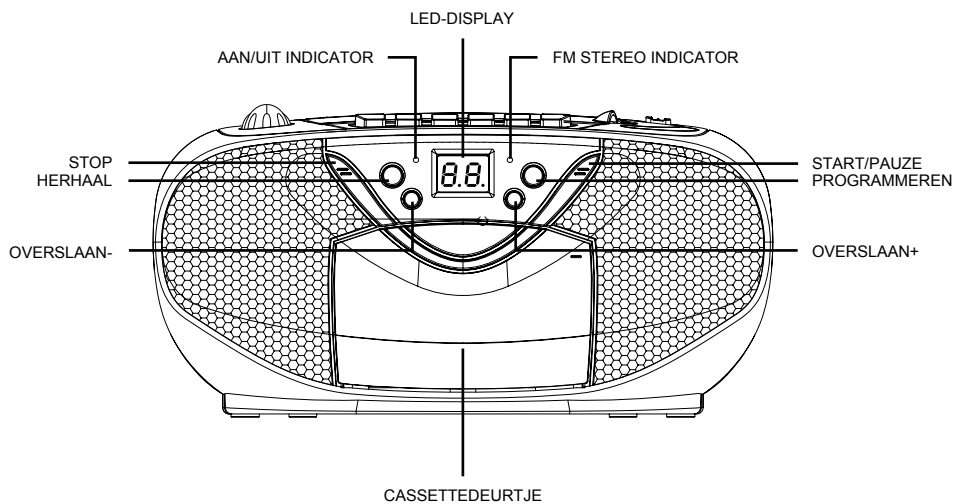
Opmerkingen:

- Gebruik batterijen van hetzelfde type. Combineer nooit batterijen van verschillende types.
- Ontkoppel de AC voedingskabel om het apparaat op batterijen te laten werken.

LOCATIE VAN BEDIENINGEN



TAPETOETSEN – PAUZE, STOP/OPEN, VOORUITSPOELEN, TERUGSPOELEN, START, OPNAME



RADIOBEDIENING

ALGEMENE BEDIENING

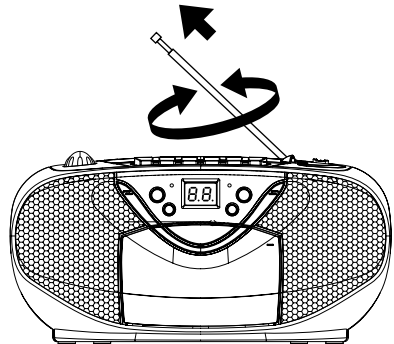
1. Stel de "FUNCTIE" schakelaar in op "RADIO" modus.
2. Selecteer de gewenste band met de "BAND" schakelaar.
3. Gebruik de "AFSTEMREGELING" om de radiofrequentie op het gewenste station in te stellen.
4. Stel de "VOLUMEREGELING" in op het gewenste volumeniveau.

FM / FM-STEREO ONTVANGST

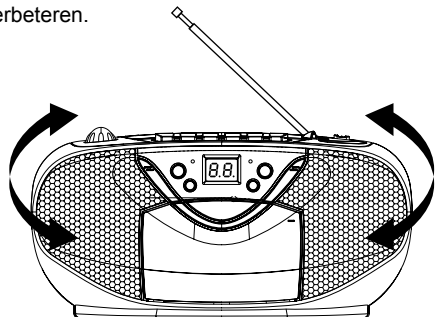
- Stel de "BAND" schakelaar in op FM modus voor MONO ontvangst.
- Stel de "BAND" schakelaar in op FM ST. modus voor FM STEREO ontvangst. Het Stereo indicatielampje zal oplichten ter aanduiding van de FM ST. modus.

VOOR BETERE ONTVANGST

- Richt de antenne om de ontvangst te verbeteren.



- Richt het gehele apparaat om de FM ontvangst te verbeteren.



TAPEBEDIENING

ALGEMENE BEDIENING

PAUZE	■	Indrukken om de afspelende tape tijdelijk te stoppen. Nogmaals indrukken om het afspelen van de tape te hervatten.
STOP / OPEN	■▲	Indrukken om de tapebedieningen te stoppen. Nogmaals indrukken om de cassettehouder te openen nadat de tapespoelen gestopt zijn met draaien.
VOORUITSPOELEN	◀◀	Indrukken om de tape snel vooruit of terug te spoelen.
& TERUGSPOELEN	▶▶	
START	◀	Indrukken om het afspelen van de tape te starten.
OPNAME	●	Samen met de "START" toets indrukken om een opname te starten.

AFSPELEN

1. Stel de "FUNCTIE" schakelaar in op "TAPE" modus.
2. Druk op de "STOP / OPEN" toets om de cassettehouder te openen en uw tape te plaatsen.
3. Sluit de cassettehouder.
4. Druk op de "START" toets om het afspelen van de tape te starten.
5. Stel de "VOLUMEREGELING" in op het gewenste volumeniveau.
6. Druk in afspeelmodus op de "PAUZE" toets om het afspelen van de tape tijdelijk te stoppen.
7. Druk op de "STOP / OPEN" toets wanneer u het afspelen wilt beëindigen.

OPNEMEN

1. Druk op de "STOP / OPEN" toets om de cassettehouder te openen en een blanco tape te plaatsen.
2. Selecteer de bron die u wilt opnemen.
Opname van de radio – Stel de "FUNCTIE" schakelaar in op "RADIO" modus en stem af op het gewenste station.
Opname van CD – Plaats een disk in de CD houder. Stel de "FUNCTIE" schakelaar in op "CD" modus en selecteer de gewenste track.
3. Druk samen met de "START" toets op de "OPNAME" toets om de opname te starten.
4. Druk op de "STOP / OPEN" toets wanneer u de opname wilt beëindigen.

CD BEDIENING

ALGEMENE BEDIENING

START/ PAUZE 

Indrukken om het afspelen van de CD te starten.
Nogmaals indrukken om het afspelen van de CD tijdelijk te stoppen.
Nogmaals indrukken om het afspelen te hervatten.

OVERSLAAN +  &

Indrukken om naar de volgende of vorige track te gaan.

OVERSLAAN - 

In afspeelmodus ingedrukt houden totdat u het gewenste muzieksegment vindt.

STOP 

Indrukken om alle CD bedieningen te stoppen.

AFSPELEN

1. Stel de "FUNCTIE" schakelaar in op "CD" modus.
2. Open de CD houder en plaats een CD met de bedrukte zijde omhoog in de houder.
3. Sluit de CD houder.
4. De geladen disk wordt vervolgens ingelezen. Het totale aantal tracks wordt ingelezen en weergegeven op de display.
5. Druk op de "START / PAUZE" toets om het afspelen van de CD te starten.
6. Stel de "VOLUMEREGELING" in op het gewenste volumeniveau.
7. Druk nogmaals op de "START / PAUZE" toets als u het afspelen tijdelijk wilt stoppen.
8. Druk op de "STOP" toets wanneer u het afspelen wilt beëindigen.

PROGRAMMEREN

U kunt tot op 20 tracks in elke willekeurige volgorde programmeren om af te spelen. Zorg ervoor op de "STOP" toets te drukken vóór de programmering.

1. Druk op de "PROGRAMMEER" toets, vervolgens zal "01" op de display knipperen.
2. Gebruik de "OVERSLAAN +" of "OVERSLAAN -" toets om de gewenste toets te selecteren.
3. Druk nogmaals op de "PROGRAMMEER" toets om de gewenste track in het programmeergeheugen te bevestigen.
4. Herhaal stap 2 en 3 om meerdere tracks in het programmeergeheugen in te voeren.
5. Wanneer alle gewenste tracks zijn geprogrammeerd, kunt u op de "START / PAUZE" toets drukken om de disk af te spelen in de onlangs geprogrammeerde volgorde. De programmeerindicator zal vervolgens knipperen.

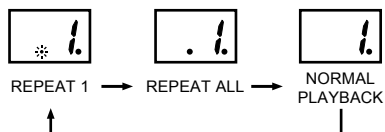


6. Druk tweemaal op de "STOP" toets om het geprogrammeerd afspelen te annuleren. De programmeerindicator zal vervolgens uitschakelen.

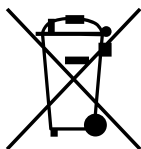
HERHALEN

Druk vóór of tijdens het afspelen van een CD op de "HERHAAL" toets om een enkele track of alle tracks te herhalen. Telkens dat u de toets indrukt wisselt u als volgt van herhaalmodus:

- 1 - HERHAAL 1 (De herhaalindicator knippert.)
- 2 - HERHAAL ALLES (De herhaalindicator brandt constant.)
- 3 - NORMAAL AFSPELEN



Instructies m.b.t. milieuvriendelijkheid



Elektrische en elektronische apparatuur bevat materialen, onderdelen en stoffen die schadelijk kunnen zijn voor uw gezondheid en het milieu (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur) indien incorrect verwerkt.

Elektrische en elektronische apparaten zijn gemarkeerd met een doorgekruist klike-symbool, zoals hieronder afgebeeld. Dit symbool geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur niet mag worden afgedankt met ander huishoudelijk afval, maar echter gescheiden moet worden ingezameld.

Alle steden hebben gevestigde inzamelpunten waar elektrische en elektronische apparatuur kosteloos ingeleverd kan worden op recyclestations en andere inzamelpunten, of de apparaten kunnen bij u thuis worden opgehaald. Vraag uw plaatselijke autoriteiten om meer informatie.

ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN
AUTEURSRECHT DENVER ELECTRONICS

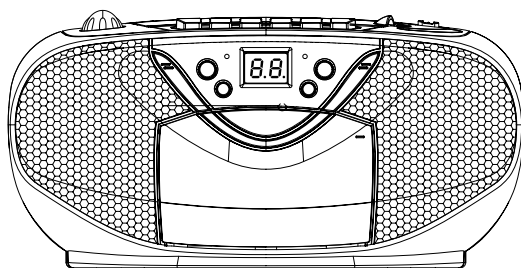


WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM

DENVER[®]

*TCD-33 / TCD-33C /
TCD-33 BLACK*

Aparelho Portátil de CD/Cassete/Rádio



MANUAL DE INSTRUÇÕES

AVISO

1. AVISO : verifique as informações eléctricas e de segurança na parte exterior do aparelho antes de instalá-lo ou operá-lo.
2. AVISO : verifique as informações eléctricas e de segurança na parte exterior do aparelho antes de instalá-lo ou operá-lo.
3. AVISO: a bateria (bateria, pilha ou conjunto de pilhas) não deve ser exposta a calor excessivo, como luz solar, fogo e afins.
4. AVISO: a ficha é utilizada como método de desconexão, e deve ficar em sítio de fácil acesso.



5. Radiação laser invisível quando aberto ou destravado. Evite exposição ao raio laser.



6. Eliminação correcta deste produto. Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado com o lixo doméstico comum em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana de eliminação descontrolada de lixo, recicle o aparelho com responsabilidade para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para retornar um aparelho velho, utilize os sistemas de colecta e devolução ou entre em contacto com o revendedor do produto. Eles podem encarregar-se de enviar o produto a um centro de reciclagem adequado.

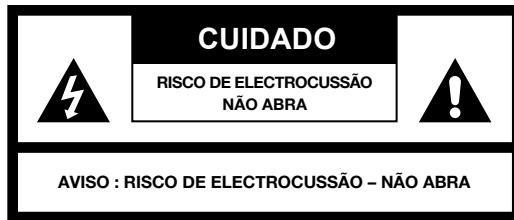
7. Não coloque fontes de chama aberta, como velas acesas, sobre o aparelho.
8. Atenção aos aspectos ambientais da eliminação da bateria.
9. Utilize o aparelho em climas moderados.
10. As informações técnicas estão localizadas na parte inferior do aparelho.
11. Pressão excessiva de som dos auscultadores pode causar perda de audição.
12. A ficha do cabo de alimentação deve permanecer em sítio de fácil acesso.
13. Para desconectar completamente a entrada de energia, a ficha deve ser desconectada da fonte de alimentação.
14. O cabo de alimentação deve ficar em sítio de fácil acesso/desconexão.

CUIDADO

Perigo de explosão se a bateria for inserida incorrectamente.
Substitua apenas por uma do mesmo tipo ou equivalente.

AVISO

PARA EVITAR INCÊNDIOS OU ELECTROCUSSÃO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU HUMIDADE.



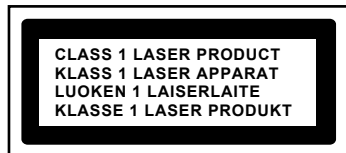
SÍMBOLO EM FORMATO DE RAIO -

dentro de um triângulo equilátero, serve para alertar o utilizador da presença de voltagem não isolada perigosa dentro do aparelho que pode ser de magnitude suficiente para constituir risco de electrocussão.

PONTO DE EXCLAMAÇÃO -

dentro de um triângulo equilátero, serve para indicar que um componente específico deve ser trocado somente pelo componente especificado neste manual por motivos de segurança.

A etiqueta a seguir foi colocada no aparelho, e lista o procedimento correcto de utilização do raio laser:



ETIQUETA DE PRODUTO DE LASER CLASSE 1

Esta etiqueta está localizada no local indicado para informar que o aparelho contém um componente laser.



ETIQUETA DE AVISO SOBRE A RADIAÇÃO

Esta etiqueta fica dentro do aparelho, como mostrada na ilustração, para alertar o utilizador de que não deve abrir o aparelho. O equipamento contém radiação de raios laser de acordo com os limites para produtos de laser da classe 1.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. **LEIA AS INSTRUÇÕES** – todas as instruções de segurança e operação devem ser lidas antes que o aparelho seja utilizado.
2. **GUARDE AS INSTRUÇÕES** – as instruções de segurança e operação devem ser guardadas para referência futura.
3. **ATENÇÃO AOS AVISOS** – todos os avisos no aparelho e no manual devem ser seguidos.
4. **SIGA AS INSTRUÇÕES** – todas as instruções de operação devem ser seguidas.
5. **ÁGUA E HUMIDADE** – O aparelho não deve ser utilizado perto de água, como banheiras, pias, lavatórios, tanques, piscinas ou mesmo porões húmidos.
6. **VENTILAÇÃO** – O aparelho deve ficar em num sítio e numa posição que não obstruam sua ventilação adequada. Não o coloque em camas, sofás, tapetes ou superfícies similares que possam bloquear as aberturas de ventilação, ou em locais fechados, como prateleiras ou armários, que possam impedir o fluxo de ar através das aberturas de ventilação.
7. **CALOR** – O aparelho deve ficar longe de fontes de calor, como radiadores, fornos ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
8. **ALIMENTAÇÃO** – O aparelho deve ser conectado à fonte de alimentação do mesmo tipo descrito no manual ou indicado no aparelho.
9. **PROTECÇÃO DO CABO DE ALIMENTAÇÃO** – O cabo de alimentação deve ser posicionado de forma que não seja pisado ou cortado por objectos colocados sobre ou perto dele.
10. **LINHAS DE ENERGIA** – Antenas externas devem ficar longe de linhas de energia.
11. **ENTRADA DE OBJECTOS e LÍQUIDOS** – Cuidado para que objectos ou líquidos não caiam dentro do aparelho pelas aberturas.
12. **AVISO ESD** – Uma descarga electrostática pode fazer com que o ecrã não funcione correctamente ou que não haja reacções aos comandos do controlo remoto. Desligue e desconecte o aparelho. Conecte-o novamente após alguns segundos.
13. **DANOS QUE REQUEIRAM REPAROS** – O aparelho deve ser reparado por técnicos qualificados se:
 - a. O cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados.
 - b. Objectos ou líquidos tiverem caído dentro do aparelho.
 - c. O aparelho tiver sido exposto à chuva.
 - d. O aparelho tiver caído, ou se sua superfície estiver danificada.
 - e. O aparelho parecer não funcionar normalmente.
14. **REPAROS** – O utilizador não deve tentar reparar o aparelho além do descrito neste manual. Todos os outros reparos devem ser realizados por técnicos qualificados.

Observações:

- a. Discos sujos ou arranhados podem causar problemas de pulos na reprodução. Limpe ou troque o CD.
- b. No caso de erros ou defeitos, desconecte o cabo AC e retire todas as pilhas. Em seguida, ligue o aparelho novamente.

ANTES DA UTILIZAÇÃO

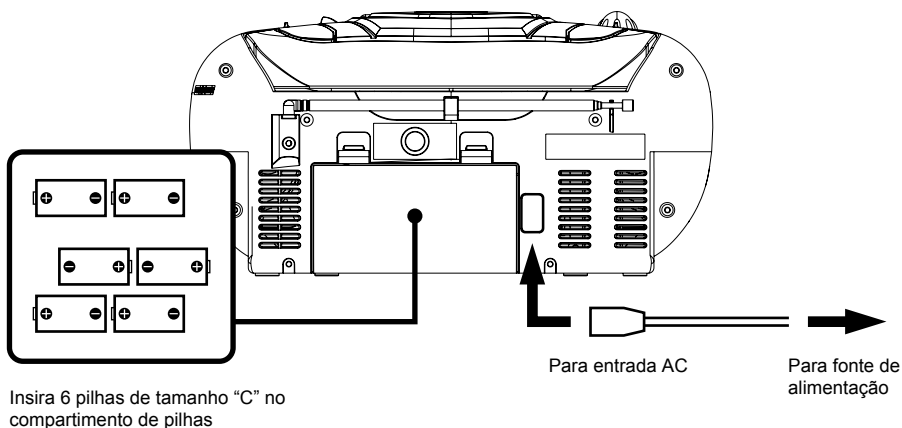
Observações: RELATIVAMENTE A DISCOS COMPACTOS.

Como discos sujos, danificados ou entortados podem danificar o aparelho, atenção aos seguintes itens:

- a. Discos compactos utilizáveis. Utilize somente discos compactos com a marca mostrada abaixo.
- b. Discos compactos com sinais de áudio digital apenas.



FONTES DE ALIMENTAÇÃO



ALIMENTAÇÃO AC

O seu sistema portátil pode ser alimentado através do cabo de alimentação AC conectado à entrada AC na parte traseira do aparelho e a uma fonte de alimentação AC. Verifique se a voltagem nominal do aparelho é a mesma da sua casa. Certifique-se de que o cabo de alimentação AC esteja completamente inserido no aparelho.

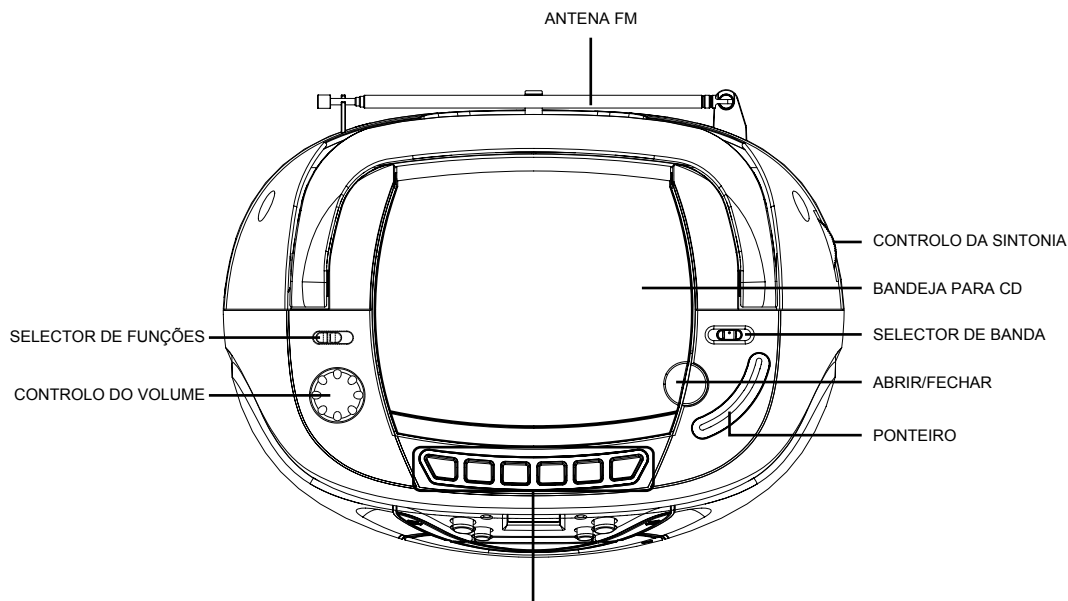
ALIMENTAÇÃO POR PILHAS

Insira 6 pilhas de tamanho "C" no compartimento de pilhas. Certifique-se de que as pilhas tenham sido inseridas correctamente para evitar danos ao aparelho. Retire sempre as pilhas se o aparelho não for ser utilizado por um longo período, pois isto poderia causar um vazamento das pilhas e, consequentemente, danos ao aparelho.

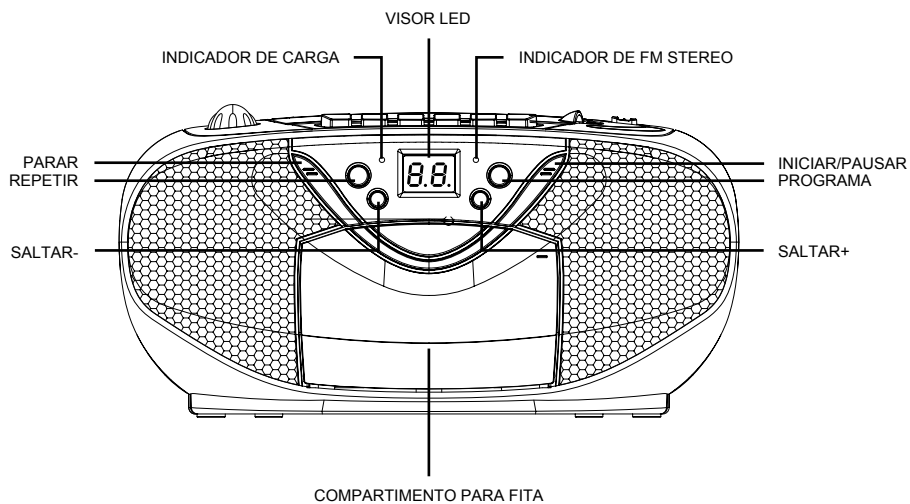
Observação:

- Utilize pilhas do mesmo tipo. Nunca utilize pilhas de tipos diferentes ao mesmo tempo.
- Para utilizar o aparelho com pilhas, desconecte o cabo de alimentação AC.

LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLOS



BOTÕES PARA A FITA – PAUSAR, PARAR/EJECTAR, ACELERAR, VOLTAR, INICIAR, GRAVAR



FUNCIONAMENTO DO RÁDIO

FUNCIONAMENTO GERAL

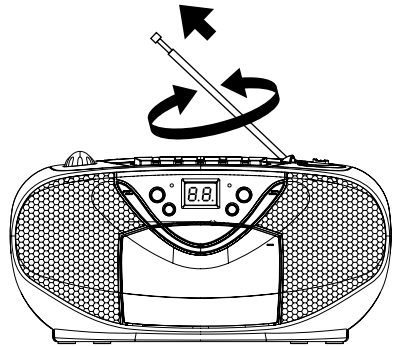
1. Coloque o selector “FUNÇÃO” no modo “RÁDIO”.
2. Seleccione a banda desejada com o selector “BANDA”.
3. Ajuste a frequência do rádio para a estação desejada através do controlo “SINTONIA”.
4. Ajuste o controlo do “VOLUME” até o nível desejado.

RECEPÇÃO DE FM / FM-STEREO

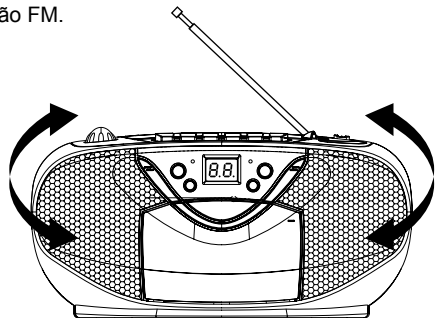
- Coloque o selector “BANDA” no modo FM para recepção em MONO.
- Coloque o selector “BANDA” no modo FM ST. para recepção em FM ST. O indicador Stereo acenderá para indicar o modo FM ST.

PARA UMA MELHOR RECEPÇÃO

- Reoriente a antena para uma melhor recepção.



- Reoriente o aparelho para obter uma melhor recepção FM.



FUNCIONAMENTO COM FITA

FUNCIONAMENTO GERAL

PAUSAR		Prima para parar a reprodução da fita temporariamente. Prima novamente para retomar a reprodução.
PARAR / EJECTAR	■▲	Prima para parar a reprodução da fita. Prima novamente para abrir o compartimento quando a fita parar de girar.
VOLTAR & ACELERAR	◀◀ ▶▶	Prima para acelerar a reprodução da fita para frente ou para trás.
INICIAR	▶	Prima para iniciar a reprodução da fita.
GRAVAR	●	Prima junto com "INICIAR" para iniciar a gravação.

REPRODUÇÃO

1. Coloque o selector "FUNÇÃO" no modo "TAPE".
2. Prima "PARAR / EJECTAR" para abrir o compartimento e insira a fita.
3. Feche o compartimento.
4. Prima "INICIAR" para iniciar a reprodução da fita.
5. Coloque o controlo do "VOLUME" no nível desejado.
6. Prima "PAUSAR" se desejar pausar a reprodução da fita temporariamente.
7. Prima "PARAR / EJECTAR" ao terminar.

GRAVAR

1. Prima "PARAR / EJECTAR" para abrir o compartimento e insira uma fita nova.
2. Selecione a fonte da qual deseja gravar.
Para gravar do rádio – coloque o selector "FUNÇÃO" no modo "RÁDIO" e sintonize a estação desejada.
Para gravar de um CD – coloque o CD no compartimento de discos. Coloque o selector "FUNÇÃO" no modo "CD" e selecione a faixa desejada.
3. Prima "GRAVAR" junto com "INICIAR" para iniciar a gravação.
4. Prima "PARAR / EJECTAR" ao terminar.

FUNCIONAMENTO COM CD

FUNCIONAMENTO GERAL

INICIAR /
PAUSAR



Prima para iniciar a reprodução do CD.
Prima novamente para parar a reprodução do CD temporariamente.
Prima novamente para retomar a reprodução.

SALTAR +



&

Prima para ir à próxima faixa ou voltar à anterior.

SALTAR -



Mantenha premida durante a reprodução até encontrar o ponto desejado.

PARAR



Prima para parar a reprodução do CD.

REPRODUÇÃO

1. Coloque o selector "FUNÇÃO" no modo "CD".
2. Abra o compartimento de CD e coloque um CD com o lado impresso para cima.
3. Feche o compartimento de CD.
4. Uma busca inicial é realizada se houver um disco no compartimento. O número total de faixas é lido e aparece no visor.
5. Prima "INICIAR / PAUSAR" para iniciar a reprodução do CD.
6. Coloque o controlo do "VOLUME" no nível desejado.
7. Prima "INICIAR / PAUSAR" novamente se quiser parar a reprodução temporariamente.
8. Prima "PARAR" ao terminar.

FUNCIONAMENTO COM CD

PROGRAMAR

Até 20 faixas podem ser programadas para reprodução em qualquer ordem. Prima o botão "PARAR" antes de programar.

1. Prima o botão "PROGRAMAR". Aparecerá "01" a piscar no visor.
2. Seleccione a faixa desejada com os botões "SALTAR +" ou "SALTAR -".
3. Prima "PROGRAMAR" novamente para confirmar a faixa desejada na memória da programação.
4. Repita os passos 2 e 3 para inserir mais faixas na programação.
5. Quando todas as faixas desejadas tiverem sido programadas, prima "INICIAR / PAUSAR" para reproduzir o disco na ordem programada. O indicador de programação piscará.

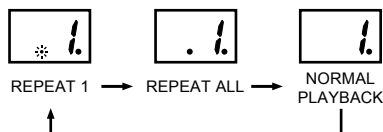


6. Prima "PARAR" duas vezes para finalizar a reprodução programada. O indicador de programação será desligado.

REPETIR

Prima o botão "REPETIR" antes ou durante a reprodução de um CD para que uma ou mais faixas sejam repetidas. Prima para alternar entre os seguintes modos de repetição:

- 1 - REPETIR 1 (o indicador de repetição pisca.)
- 2 - REPETIR TUDO (o indicador de repetição fica aceso.)
- 3 - REPRODUÇÃO NORMAL



Instruções relativamente à protecção ambiental



Equipamentos eléctricos e electrónicos contêm materiais, componentes e substâncias que podem ser perigosos à sua saúde e ao meio ambiente, caso o lixo (equipamentos eléctricos e electrónicos jogados fora) não seja eliminado correctamente.

Os equipamentos eléctricos e electrónicos vêm marcados com um símbolo composto de uma lixeira e um X, como mostrado abaixo. Este símbolo significa que equipamentos eléctricos e electrónicos não devem ser jogados fora junto com o lixo doméstico, mas separadamente.

Toda cidade possui pontos de colecta específicos, onde equipamentos eléctricos e electrónicos podem ser enviados gratuitamente a estações de reciclagem e outros sítios de colecta ou buscados em sua própria casa. O departamento técnico de sua cidade disponibiliza informações adicionais quanto a isto.

TODOS OS DIREITOS RESERVADOS
COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS



WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM